



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 29 повестки дня: Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (окончание) . . . . .	319
Пункт 25 повестки дня: Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря (окончание) . . . . .	325
Организация работы . . . . .	337
Пункт 27 повестки дня: Вопрос о Намибии (продолжение): а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии; с) доклад Генерального секретаря . . . . .	338

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ  
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о коморском острове Майотта  
(окончание)\*

1. Г-н КАНЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*):  
Наша Ассамблея вновь рассматривает вопрос о коморском острове Майотта. Моя делегация уже имела возможность изложить с этой трибуны свою позицию по данному вопросу, как, впрочем, это было сделано ею и на других форумах: в Организации африканского единства [ОАЕ], на Исламской конференции и в группе неприсоединившихся стран.

2. Если мы сегодня и выступаем здесь, то главным образом для того, чтобы выразить удовлетворение нынешним состоянием отношений между французским и коморским правительствами, отношений, которые ведут к поискам окончательного урегулирования этого вопроса и которые, как мы надеемся, способствуют проведению плодотворных переговоров между заинтересованными сторонами. Как было подчеркнуто французской, а также коморской сторонами во вчерашних выступлениях представителей [90-е заседание], эти две страны полны решимости найти основу для достижения согласия.

3. Эти две страны обменялись послами, а 10 ноября 1978 года в Париже подписали ряд важных соглашений, включая договор о дружбе и сотруд-

ничестве и соглашения в финансовой, культурной, технической и военной областях [см. А/34/665, пункт 3]. Это доказывает, что отношения, сложившиеся сегодня между Францией и Коморскими Островами после осуществления контактов на высшем уровне между их руководителями, значительно отличаются от тех, которые мы могли наблюдать в период сразу после достижения Коморскими Островами независимости.

4. И все же важно напомнить некоторые принципы, полезные для понимания этих прений, поскольку требование Коморских Островов выдвинуто не сегодня. Оно было выдвинуто в тот момент, когда это государство обрело свой международный суверенитет. Речь здесь идет только о проблеме деколонизации и ни о чем другом. И по мнению нашей делегации, колониальная территория, освобождающаяся от колониальной зависимости, должна быть независимой во всей своей целостности, то есть в границах, существовавших в колониальный период, и, согласно этому принципу, необходимо воздерживаться от любых последующих территориальных притязаний, рискуя в противном случае спровоцировать неоправданные изменения границ бывших колониальных стран. Это дух и буква резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В этом заключается один из принципов, положенных в основу устава Организации африканского единства, в разработке которого принимал участие и Сенегал.

5. Вот почему моя страна всегда следовала и впредь будет следовать этому принципу, ибо на что походила бы сегодня карта Африки, если бы мудрость основателей Организации африканского единства не заставила их согласиться с этим историческим фактом, несмотря на наблюдавшуюся тогда, в 1963 году, тенденцию ставить под сомнение границы, унаследованные после колониализма?

6. Именно следуя этому принципу, мы считаем незабываемым то, что было нами урегулировано с нашими соседями и что в другом месте и в другое время вызвало бы неразрешимые пограничные споры. Именно руководствуясь этим, моя страна признает справедливость утверждения, что Коморские Острова должны обрести те же географические границы, что и во времена французской колонизации, то есть включить все острова этого архипелага: Анжуан, Гранд-Комор, Мохели и Майотта.

7. Кстати, разве не под таким углом зрения рассматривается во французских законах с 1889 го-

\* Перенесено с 90-го заседания.

да вопрос о статусе этой страны, чье политическое единство и территориальная целостность никогда не ставились под сомнение до проведенного в феврале 1976 года референдума?

8. Сами французские власти никогда не утверждали обратного; на пресс-конференции, состоявшейся 24 октября 1974 года, глава французского государства заявил:

«Это — архипелаг (Коморский архипелаг), который представляет единое целое... Население его однородно по составу, в нем практически нет групп населения французского происхождения... Поэтому разумно ли предполагать, что часть архипелага может стать независимой, а один остров, с какой бы симпатией мы ни относились к его жителям, сохранит особый статус?»

Я считаю, что следует примириться с реальной действительностью. Коморские Острова представляют собой единое целое, всегда были единым целым, и вполне естественно, чтобы у всех была общая судьба».

9. Однако, кроме только что подтвержденного принципа, важно рассмотреть и метод, то есть искреннее желание сторон урегулировать свой спор, если его можно так назвать, путем переговоров, а значит — мирным путем.

10. Сенегал, который использует диалог в качестве основного инструмента своей внешней политики, с удовлетворением отмечает это стремление, которым руководствуются эти две стороны. Наша страна, которая поддерживает особые отношения как с одной, так и с другой стороной, старается содействовать укреплению существующей в настоящее время разрядки в отношениях между ними.

11. В Африке, где почти половина всех государств — бывшие колонии, ныне представленные на этой Ассамблее, где престиж Франции растет изо дня в день с того времени, как эта страна согласилась бескорыстно предоставить независимость своим колониальным территориям, никто не может понять, почему Майотта оказывается яблоком раздора и подрывает авторитет этой страны во всем мире. Один французский журналист подчеркнул это недавно в газете «Монд»:

«Остров с 400-тысячным населением, крошечный остаток бывшей французской колониальной империи, затерявшийся в Индийском океане между Мозамбиком и Мадагаскаром, остров, где лишь десятая часть населения говорит по-французски, не может получить статус департамента, так чтобы это не противоречило здравому смыслу».

12. На этот год намечено проведение очередного референдума, после референдума 8 февраля 1976 года, чтобы установить окончательный статус этого острова. Поэтому вызывает одобрение то, что французские власти пока не приняли ре-

шения о закреплении политического статуса Майотты.

13. По мнению нашей делегации, это свидетельствует о том стремлении, которым руководствуется французское правительство сейчас, накануне переговоров между заинтересованными сторонами на уровне министров.

14. Поэтому моя делегация выражает пожелание, чтобы наша Ассамблея своими решениями и рекомендациями способствовала скорейшему проведению переговоров между Францией и Федеральной Исламской Республикой Коморские Острова на основе резолюций нашей Организации. Моя делегация готова поддержать любую инициативу в этом направлении.

15. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Следует, по принципиальным соображениям, сразу же подчеркнуть, что единство и территориальная целостность Коморского архипелага ни до, ни после обретения им независимости, никем не оспаривались, в том числе и Францией.

16. Такая констатация освобождает и тех и других от необходимости изучения правовых, политических и исторических аспектов этого вопроса с целью установить естественную и традиционную принадлежность острова Майотта к Коморскому архипелагу и его государственному суверенитету.

17. Все знают, как и вследствие каких событий остров Майотта, являющийся составной частью Коморского архипелага, оказался и был удержан под управлением Франции сразу же после достижения независимости Федеральной Исламской Республикой Коморские Острова.

18. Власти Французской Республики всегда утверждали, что Коморские Острова — это архипелаг, являющийся единым целым, что его население — однородно и там практически нет лиц французского происхождения и что немислимо, чтобы часть архипелага получила независимость, а один остров, какие бы симпатии ни испытывались к его населению, сохранил статус, отличный от статуса самого архипелага. Наконец, французские власти всегда утверждали, что Коморские Острова образуют единое целое и всегда были единым целым (представитель Сенегала, мой друг, только что напомнил об этом), и естественно ожидать, что их судьба будет общей.

19. В ходе референдума, состоявшегося 22 декабря 1974 года, коморский народ в целом и категорично высказался за независимость.

20. Однако французские власти объявили, что 64 процента населения острова Майотты высказались за сохранение политических связей с Францией — управляющей державой.

21. Власти Коморских Островов не отрицали этого факта, но не сочли его юридически правомерным, поскольку, по их мнению, оценка результатов опроса должна быть глобальной и основываться

ваться на общей сумме голосов, поданных «за», на всех островах Коморского архипелага, тем более, что выразить свое стремление к политической независимости было предложено всему коморскому народу и поэтому оценка результатов должна проводиться в целом, а не по каждому острову в отдельности. Коморские власти пришли к выводу, что результаты опроса, проведенного на Майотте, явились следствием определенных политических манипуляций, предпринятых некоторыми кругами метрополии, имевшими здесь особые интересы и связи с некоторыми наиболее богатыми семействами Майотты — интересы и связи, от которых эти круги не хотят отказаться.

22. Французы, со своей стороны, ссылаются на причины юридического и конституционного характера, чтобы не предоставлять острову Майотта тот же статус, что и другим островам, одновременно признавая, что такое беспрецедентное юридическое положение вызывает политические затруднения. Не отрицая принадлежности острова Майотта к Коморскому архипелагу, они обещают найти решение этой проблемы в рамках юридического переустройства, в условиях сотрудничества и дружбы с властями новой Республики Коморские Острова.

23. Вот в чем фактически заключается спор. Именно такое положение вынудило руководителей Коморских Островов предпринять определенные действия, чтобы Франция согласилась вернуть Республике Коморские Острова остров Майотта, являющийся неотъемлемой частью ее национальной территории.

24. Республика Заир еще раз подчеркивает, что остров Майотта является неотъемлемой частью национальной территории Исламской Республики Коморские Острова, и эта позиция согласуется с позицией Организации африканского единства и Конференции неприсоединившихся стран.

25. Республика Заир выражает свою искреннюю благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за обстоятельный доклад, представленный им Генеральной Ассамблее по вопросу о коморском острове Майотта [A/34/665].

26. Заирская делегация с удовлетворением отмечает и конструктивный, реалистичный, ответственный подход коморских властей, и предложение французского правительства правительству Коморских Островов начать переговоры на уровне министров по различным аспектам еще нерешенных франко-коморских проблем и в сфере укрепления экономических и других отношений острова Майотта с другими островами Коморского архипелага.

27. Республика Заир считает, что позитивные действия, предпринимаемые коморским правительством, а также открытая заинтересованность и готовность, проявленные Францией, — все усилия, подкрепленные контактами и встречами на

самом высоком уровне между французскими и коморскими властями, — позволят прийти к разумному решению этой проблемы в интересах двух сторон.

28. Поэтому мы полностью полагаемся на стремление к сотрудничеству и чувство ответственности этих двух стран в деле успешного завершения начатых переговоров согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций.

29. Республике Коморские Острова необходимо укрепить свою независимость и улучшить свое экономическое и финансовое положение, чтобы противостоять последствиям различных невзгод, выпавших коморскому народу.

30. Напряженное положение на Коморских Островах только усугубит и без того бедственное экономическое и финансовое положение этой молодой республики.

31. Делегация Заира воздает должное Комитету в составе семи членов Организации африканского единства за превосходные доклады, которые он ежегодно представляет о развитии событий на острове Майотта. Мы поддерживаем его усилия, направленные на то, чтобы найти и рекомендовать заинтересованным сторонам соответствующие пути и средства прекращения оккупации Францией Майотты.

32. Мы обращаемся также к дружественной нам Франции, которая имеет заслуги в деколонизации и сумела проявить свою добрую волю, с призывом принять необходимые меры для ускорения проведения переговоров в целях возвращения острова Майотта Республике Коморские Острова согласно резолюции 33/44 Генеральной Ассамблеи и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

33. Заирская делегация, положительно отметившая важные меры, принятые коморским и французским правительствами, согласившимися следовать рекомендациям Организации африканского единства, неприсоединившихся стран и Организации Объединенных Наций, которые призывают их обсудить проблему острова Майотта и найти ее должное урегулирование, выражает искреннее пожелание, чтобы переговоры между двумя сторонами привели к справедливому решению, которое позволит коморскому народу направить все свои усилия на развитие своей страны.

34. Поэтому Республика Заир проголосует за проект резолюции A/34/L.54 и Add.1 по вопросу о коморском острове Майотта.

35. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи рассматривает сегодня один из самых известных в нашу эпоху случаев колониализма, продолжительность существования которого составляет народы всего земного шара почти единодушно выразить свою полную солидарность с населением колониальной страны. И если это единодушие все же не является полным, то происходит

это только потому, что постоянный член Совета Безопасности, который подвергает военной оккупации коморский остров Майотта, систематически противопоставляет себя всем государствам, которые изъявили свою волю в Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и движении неприсоединившихся стран.

36. Прошлые события и доводы, которые говорят в пользу возвращения Майотты в группу островов, принадлежащих Федеральной Исламской Республике Коморские Острова, являются столь многочисленными и общеизвестными, что лишь подчеркивают изоляцию анахроничной политики этой державы. Вчера на заседании Генеральной Ассамблеи [90-е заседание] г-н Али Мруджае, министр иностранных дел и сотрудничества Федеральной Исламской Республики Коморские Острова, взял на себя задачу освежить нашу память, подробно охарактеризовав законность требований своей страны.

37. Министр Мруджае весьма уверенно изложил справедливое требование своего правительства, стремящегося утвердить свой полный суверенитет над всей национальной территорией. Поскольку речь идет о бесспорной проблеме деколонизации, трудно постичь тот факт, что наша Организация должна еще напоминать одному из постоянных членов Совета Безопасности столь общеизвестные и общепринятые принципы, как принцип нерушимости границ, как принципы, содержащиеся в резолюции 1514 (XV).

38. Коморский министр очень кстати приводит высказывание французского руководителя от 24 октября 1974 года, в котором по вопросу о Майотте отмечается необходимость признать современную реальность и безоговорочно признать Коморские Острова как единое целое. Строго говоря, реальность, которую необходимо признать, является не только вопросом сегодняшнего дня. Юридическое, этническое и религиозное единство островов Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели существует очень давно и уж определенно со времени установления Францией своего протектората над островами архипелага в XIX веке. Однако способы признания этой реальности остаются пока очень неясными. Мы все помним, как начиная с 1974 года эта колониальная держава начала покровительствовать проведению плебисцитов. После всеобщего референдума в 1974 году странные референдумы только на Майотте в феврале и апреле 1976 года встревожили международное общественное мнение.

39. Резолюция 31/4 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1976 года, в которой осуждается проведение этих референдумов, а также возможность проведения колониальной метрополией любых других подобных мероприятий в будущем, вселила надежду на быстроту международного реагирования против таких маневров, которые ставят под угрозу подлинный процесс деколонизации и возвращение Майотты правительству Федеральной Исламской Республики Коморские Острова.

40. В настоящий момент небо над нами совсем безоблачно. Есть сведения, что до конца этого года планируется провести новый референдум только на Майотте. Имеются сведения, что на запланированном референдуме будет предложен выбор: статус заморского департамента или независимость. Если выбор будет именно таким, как упомянуто выше, то целесообразно спросить о рамках независимости в случае ее выбора. Будет ли это возвращение острова архипелагу, принадлежащего Федеральной Исламской Республике Коморские Острова, как этого справедливо требует правительство Морони, или это будет искусственная независимость, которая отделит страну от Франции без ее возвращения в лоно отечества?

41. Мы отмечаем целесообразность этого вопроса, потому что известны сепаратистские настроения некоторых известных семейств Майотты и их контакты с определенными заинтересованными группами во Франции.

42. Во всем сказанном, разумеется, принимается во внимание то, что этот поток референдумов был своевременно осужден Организацией Объединенных Наций в 1976 году. С другой стороны, имеются сведения, что колониальная держава предложила своему коморскому партнеру провести переговоры «о способах укрепления экономических и социальных связей между Майоттой и другими островами архипелага».

43. Эта любопытная формулировка, по крайней мере на испанском языке, не обязательно содержит желание вернуть остров Майотта правительству Федеральной Исламской Республики Коморские Острова. Тем не менее, действуя в том же конструктивном духе, в котором правительство Коморских Островов всегда рассматривало эту проблему, г-н Мруджае сказал о необходимости благоприятного климата для диалога и сообщил о предстоящих переговорах на уровне министров, хотя отметил в то же время, что участники переговоров должны со всей объективностью изучить положение на Майотте. Прошло уже пять лет с тех пор, как в 1974 году Франция признала необходимость согласия с современной реальностью.

44. Хотя интеллектуальный метаболизм метрополии затянулся на пятилетие, моя делегация была бы удовлетворена, если предстоящие переговоры между Францией и Коморскими Островами станут необходимым катализатором для ускорения процесса принятия исторических реальностей и для возвращения Майотты Федеральной Исламской Республике Коморские Острова.

45. Следует отметить параллельный, хотя и не менее важный, аспект — региональную безопасность прибрежных государств этой части Индийского океана.

46. Наши общие усилия по деколонизации Майотты вызваны и нашей озабоченностью агрессивными устремлениями определенных стран — членов Североатлантического союза [НАТО], которые располагают военными и военно-морскими

сооружениями на этой территории и мечтают о стратегическом контроле в этой части Индийского океана.

47. Совсем недавно — на 31-м пленарном заседании и на 15-м заседании Первого комитета мы обращали внимание представителей на эту ситуацию при рассмотрении вопроса о Мальгашских островах Индийского океана, которые также находятся под оккупацией Франции. Некоторые средства информации откликнулись на это и выявили существование проекта, охватывающего военные сооружения на Диего-Гарсиа, Симонстауне и Мальгашских островах. Иностранное военное присутствие на Майотте является частью этого опасного предприятия.

48. Это положение не имеет ничего общего с законной целью международного сообщества превратить Индийский океан в зону мира и ставит под угрозу мир и безопасность стран этого региона.

49. В заключение скажу: я не сомневаюсь, что вопрос о деколонизации Майотты рано или поздно будет решен в соответствии со справедливыми требованиями и надеждами коморского народа. В этом направлении, кроме коморского народа и его правительства, прилагают свои усилия все те, кто выступил по этому вопросу в Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и, совсем недавно, на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване.

50. Я рад передать представителям правительства Федеральной Исламской Республики Коморские Острова изъявления солидарности и поддержки моей делегации в благородном деле этого братского народа.

51. Г-н ДЕББАШ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Вновь рассматривая вопрос о коморском острове Майотта, возможно, было бы полезно с самого начала вернуться к прошлому и вспомнить, каким образом Коморские Острова обрели независимость. Вопрос о коморском острове Майотта сейчас фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций как один из вопросов деколонизации, который мы должны решить, чтобы гарантировать народу Коморских Островов его законные права в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

52. В 1960 году, когда Республика Мадагаскар пришла к независимости, четыре острова Коморского архипелага имели те же самые местные органы управления и ту же самую палату депутатов, которые руководили внутренними делами страны в рамках французской колониальной администрации. Со временем национальное самосознание народа Коморских Островов возросло, и в декабре 1972 года палата депутатов уполномочила правительство Коморских Островов вести

переговоры о предоставлении им независимости с правительством Франции.

53. Таким образом, правительство Коморских Островов начало переговоры с правительством Франции, и эти переговоры привели к подписанию 15 июня 1973 года «Совместной декларации о предоставлении независимости Коморскому архипелагу»<sup>1</sup>, в которой говорится, во-первых, о признании стремления Коморских Островов к независимости, во-вторых, о подтверждении законности и святости политического единства и территориальной целостности Коморских Островов, и, в-третьих, о консультациях с народом Коморских Островов относительно их будущего при участии в них населения всех четырех островов.

54. В рамках усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года. В этой резолюции подтверждалось право народа Коморских Островов на свободу и независимость, а также единство и территориальная целостность Коморского архипелага.

55. 22 декабря 1974 года французские власти провели референдум, в котором участвовало население четырех островов архипелага и в ходе которого народ должен был сделать свой выбор: независимость или сохранение французской администрации. Народ Коморских Островов ясно выразил свою волю: 94,56 процента населения высказались за независимость.

56. Что же случилось после этого? Поступила ли Франция в соответствии с желанием народа Коморских Островов, и предоставила ли она независимость этой стране как единому политическому образованию?

57. К сожалению, Франция избрала тактику проволочек и попыталась подорвать территориальную целостность Коморских Островов, что побудило коморские власти провозгласить 6 июля 1975 года независимость в соответствии с волей народа Коморских Островов.

58. Естественно, эта молодая республика получила признание международного сообщества, с тех пор как 18 июля 1975 года она стала членом ОАЕ как единая политическая единица, включающая четыре острова. 12 ноября 1975 года она стала также членом Организации Объединенных Наций [*резолюция 3385 (XXX)*]. Все это не остановило Францию в реализации ее зловещего плана, направленного против народа Коморских Островов. Вопреки всем своим предыдущим обязательствам, она решила провести отдельный референдум на острове Майотта, осуществив грубое вмешательство во внутренние дела независимых Коморских Островов и не посчитавшись ни с каки-

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 23, глава XI, приложение II.*

ми резолюциями и международными документами по этому вопросу.

59. Организация Объединенных Наций попыталась через Совет Безопасности не допустить проведения такого незаконного референдума, но Франция, злоупотребив правом вето, сумела отвергнуть проект резолюции Совета Безопасности<sup>2</sup> и парализовать волю международного сообщества. После этого Франция провела референдум, согласно результатам которого она якобы получила право сохранить свой колониальный режим на острове Майотта.

60. С того времени, как Франция провела этот референдум на острове Майотта, международные организации пытаются найти справедливое и скорейшее решение этой проблемы. ОАЕ в попытке урегулировать эту проблему создала специальный комитет, в который входят семь государств — членом ОАЕ, — Комитет семи по вопросу о коморском острове Майотта. Она неоднократно призывала правительство Франции отозвать свои власти с острова и уважать территориальную целостность Федеральной Исламской Республики Коморские Острова.

61. Конференции неприсоединившихся стран также выразили солидарность с народом Коморских Островов в его справедливой борьбе за освобождение острова Майотта.

62. Однако до настоящего времени все усилия международного сообщества, направленные на разрешение этой проблемы, терпят провал, ибо одна из сторон в этом споре является великой державой, постоянным членом Совета Безопасности и кроме того обладает военной мощью, которая дает ей возможность навязывать свою волю малым странам.

63. Нас не должны вводить в заблуждение маневры колониальных стран. Каждый раз, когда приходит время оставить ту или иную территорию, они чинят всевозможные препятствия в отчаянной попытке сохранить свое господство над ней и не лишиться возможности разграбить ее богатства. Поэтому мы иногда видим, что они сеют раздоры между различными слоями населения в какой-либо одной территории или же, в других случаях, отделяют часть этой территории и удерживают ее в своем владении, чтобы продолжать эксплуатировать ее экономические богатства и стратегическое положение, вопреки принципам международного права, вопреки всем правам и чаяниям коренного населения. Рассматриваемый нами сейчас вопрос как нельзя лучше подтверждает все только что сказанное мною.

64. Стратегическое положение острова — вот, возможно, одна из самых важных причин того, что Франция продолжает занимать этот остров. Положение острова дает возможность осуществлять контроль над Мозамбикским проливом, являю-

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года*, документ S/11967.

щимся важным морским путем, по которому осуществляется международная торговля. Нет никакого сомнения, что находящиеся на островах Майотта и Реюньон французские войска представляют собой наступательные силы, которые могут быть использованы для достижения любых целей и для удержания в страхе любой страны в этом регионе. Всем совершенно ясно, что такое положение представляет собой угрозу для международного мира и безопасности.

65. При подобной ситуации на острове Майотта мы отнюдь не исключаем такой возможности, что Франция закрепит отделение этого острова от остальных, создав административную единицу небольшого размера, население которой смирится с сохранением на острове французского присутствия.

66. Мы хотим еще раз заявить, что между коморским островом Майотта и другими коморскими островами нет никакой разницы. Единство четырех островов и их этническая общность не вызывают сомнения. Этот факт был подтвержден даже французскими властями. Я не вижу никакой необходимости вдаваться в детали географических, исторических и культурных связей, существующих между этими островами. Во вчерашнем выступлении министра иностранных дел Федеральной Исламской Республики Коморские Острова содержится достаточно доказательств на этот счет.

67. Сегодня, когда мы вновь рассматриваем вопрос о коморском острове Майотта, мы должны учитывать лишь национальные интересы народа Коморских Островов и принять все необходимые меры, чтобы объединить остров Майотта с тремя остальными островами Коморского архипелага.

68. Делегация Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии твердо убеждена в том, что безопасность территории Коморских Островов ни в коем случае не может быть предметом переговоров между Францией и Республикой Коморские Острова.

69. Именно Франция, если она хочет продемонстрировать свои добрые намерения, должна начать переговоры с Республикой Коморские Острова, направленные — и я подчеркиваю это — на передачу французской администрацией власти на острове Майотта Федеральной Исламской Республике Коморские Острова. Возможно, было бы полезным и участие в переговорах двух наблюдателей — одного от ОАЕ и другого от Организации Объединенных Наций.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Франции, который желает выступить по мотивам голосования до его проведения. Я хочу напомнить ему о решении Ассамблеи [4-е заседание], что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и что представители должны выступать с места.



71. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию в отношении проекта резолюции A/34/L.45 и Add.1 до голосования, к которому должна приступить Генеральная Ассамблея.

72. Прежде всего, мне хотелось бы напомнить, что, по мнению нашей делегации, этих прений вообще не должно было бы быть. Это уже было объяснено нами сначала во время обсуждения, состоявшегося на первом заседании Генерального комитета Генеральной Ассамблеи, по вопросу о включении пункта 29 в повестку дня, а затем в моем вчерашнем выступлении 5 декабря [90-е заседание]. Мы считаем, что обсуждение проблемы коморского острова Майотта Организацией Объединенных Наций представляет собой вмешательство этой Организации во внутренние дела Франции в нарушение положений Устава.

73. Согласно правилам процедуры, моя делегация могла бы потребовать, чтобы голосование было отложено на 24 часа, поскольку проект резолюции, представленный на наше рассмотрение, был распространен только сегодня утром. Однако мы не будем выступать против проведения голосования сейчас, так как мы уже изложили нашу принципиальную позицию в отношении самого характера этих прений.

74. Что касается проекта резолюции, то мы с сожалением, отмечаем, что его содержание скорее отражает бесперспективные и устаревшие позиции, чем проявление духа взаимопонимания и сотрудничества, которым руководствуемся мы, со своей стороны. Ясно, что, действуя подобным образом, нельзя разрешить эту проблему. В этом отношении особое сожаление вызывает изменение, внесенное в пункт 1 постановляющей части; оно усложнит переговоры, которые должны начаться на будущей неделе между Францией и правительством Коморских Островов, но, может быть, как раз к этому и стремились авторы этого изменения.

75. Для нас существует только одно приемлемое решение вопроса об острове Майотта — решение, к которому присоединятся сами жители этого острова. Мы не можем согласиться, чтобы авторы представленного проекта резолюции решали судьбу острова, не учитывая права его населения самому выбрать свое будущее.

76. По этим только что изложенным различным причинам у моей делегации не остается иного выбора, кроме как проголосовать против проекта резолюции A/34/L.54 и Add.1.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея проголосует по проекту резолюции A/34/L.54 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангла-

деш, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Франция.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Центральноафриканская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сейшельские Острова<sup>3</sup>, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 112 голосами против 1 при 23 воздержавшихся (резолюция 36/69)<sup>4</sup>.*

#### ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря (окончание)\*

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Делегаты вероятно помнят, что Генеральная Ассамблея завершила прения по пункту 25 повестки дня на своем 88-м пленарном заседании 4 декабря. Теперь, как я уже говорил вчера [90-е заседание], я предлагаю поставить на голосование

<sup>3</sup> Впоследствии делегация Сейшельских Островов информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

<sup>4</sup> Впоследствии делегации Берега Слоновой Кости и Йемена информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

\* Перенесено с 90-го заседания.

проект резолюции А/34/L.53 и Add.1. В первую очередь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить по мотивам голосования до его проведения. Я хочу напомнить им о решении Ассамблеи, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и что представители должны выступать со своих мест.

79. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Египта хотела бы разъяснить свою позицию в отношении проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1 по Ближнему Востоку, предложенного группой неприсоединившихся стран.

80. Пункт 25 повестки дня, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке», был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в результате агрессии Израиля 1967 года и оккупации им Синайского полуострова, Голанских высот, Западного берега реки Иордан и сектора Газа. Целью рассмотрения этого пункта повестки дня было и в основном остается подтверждение необходимости обеспечения вывода войск Израиля со всех территорий, захваченных силой в 1967 году. Совет Безопасности подтвердил это требование, приняв резолюцию 242 (1967).

81. Достижение всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке невозможно, пока Израиль не выведет войска со всех указанных территорий, включая арабскую часть Иерусалима, который в глазах Египта, в глазах арабов и мусульман всего мира имеет особую духовную и религиозную ценность и который должен быть возвращен под суверенитет арабов, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, достижение всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке возможно лишь после того, как будут признаны законные права палестинского народа, включая священное право этого народа на свободное самоопределение без какого-либо иностранного вмешательства. Это требование постоянно подтверждается на Генеральной Ассамблее все большим числом государств-членов.

82. Главное требование состоит в выводе израильских войск с оккупированных арабских территорий. Это — единодушное мнение международного сообщества с 1967 года. Точное толкование слова «вывод» заключается в том, что такой вывод должен быть осуществлен до международных границ в соответствии с общепринятым принципом права о недопустимости территориальных приобретений военными средствами.

83. Необходимо отметить, что все попытки Организации Объединенных Наций добиться того, чтобы Израиль признал свое правовое обязательство вывести войска за международные границы, закончились неудачей. В этой связи я, в частности, хотел бы напомнить об идентичных памятных записках, направленных в феврале 1971 года г-ном Гуннарсом Яррингом Египту и Изра-

лю<sup>5</sup>, в которых этим государствам предлагается заключить мирный договор сразу же после вывода войск Израиля за международные границы. Как известно, Израиль постоянно отказывался принять на себя такие обязательства. Но сегодня, в связи с подписанием Договора о мире между Египтом и Израилем<sup>6</sup>, впервые появилась возможность получить от Израиля в соответствии со статьей 1 Договора ясные и строгие юридические обязательства вывести войска за международные границы. Аналогичным образом достигнута договоренность о ликвидации израильских поселений на Синайском полуострове для того, чтобы Египет мог осуществлять над ним свой полный суверенитет. Таким образом, принцип полного вывода войск за международные границы отныне не может служить предметом каких-либо толкований, противоречащих положению Устава и резолюций Организации Объединенных Наций.

84. Это наряду с другими важными положениями о других фронтах является крупным достижением Египта, направленным на разумное выполнение резолюций Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и с основными принципами международного права. Такие меры приведут к достижению всеобъемлющего прочного и справедливого мира, и все государства этого региона, включая Израиль, смогут жить в безопасности и мире, а палестинский народ сможет пользоваться законными правами, которыми, по признанию международного сообщества, он обладает.

85. В этом отношении очень важно ясно понять, что политика Египта в вопросе Ближнего Востока всегда была последовательной. В 1971 году президент Садат заявил о согласии Египта на мирный договор на том условии, что Израиль выведет войска за международные границы Египта с подмандатной территории Палестины. Генеральная Ассамблея неоднократно в своих резолюциях поддерживала такую меру. Ассамблея высоко оценивала и считала ее позитивным и реальным вкладом в достижение всеобъемлющего мира, и резолюции 2799 (XXVI) и 2949 (XXVII) по этому вопросу были приняты подавляющим большинством государств, представляющих различные социально-политические системы на Генеральной Ассамблее.

86. Эта инициатива была поддержана социалистическими, западными и латиноамериканскими государствами, а также неприсоединившимися странами. Достаточно вспомнить прения на Генеральной Ассамблее в 1971 и 1972 годах для того, чтобы убедиться в поддержке подавляющего большинства стран, которую тогда получил Египет и в соответствии с которой теперь, в первый

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1971 года*, документ S/10070/Add.2, пункт 8.

<sup>6</sup> См. Мирный договор между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.



раз за все время арабо-израильского конфликта, предпринимаются поистине практические шаги. Если бы Израиль тогда принял предложение Египта и начал поиски мира, на наш регион, конечно, не обрушились бы бедствия войны 1973 года.

87. С учетом всего сказанного, что, кстати, признается и международным сообществом, делегация Египта хотела бы сделать некоторые важные замечания по проекту резолюции A/34/L.53 и Add.1.

88. Во-первых, мы истолковываем третий пункт преамбулы, в котором упоминается резолюция 34/65, принятая Генеральной Ассамблеей 29 ноября этого года, в том смысле, что он касается лишь рекомендаций Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Комитета, деятельность которого Египет поддерживает. Египет сделал четко сформулированные оговорки в отношении конкретной ссылки, которая, по нашему мнению, не была конструктивной, и позиция Египта изложена в отчете о заседании Генеральной Ассамблеи от 29 ноября [83-е заседание]. Сейчас мне нет необходимости повторять то, что я уже объяснял раньше. Вполне достаточно сказать, что, как считает Египет, вопрос о Палестине занимает центральное место во всей проблеме Ближнего Востока и поэтому моя страна поддержит любые позитивные меры, которые облегчат решение вопроса о правах палестинского народа. Поэтому же мы считаем, что кэмп-дэвидские соглашения<sup>7</sup> являются шагом в правильном направлении. Исходя из этого, Египет проголосовал на Генеральной Ассамблее за рекомендации Комитета, сделав оговорку по поводу ранее упомянутой ссылки.

89. Я хотел бы заявить со всей определенностью, что, по нашему мнению, тогда было бы лучше снять весь этот пункт, чтобы данный проект резолюции соответствовал нашей обычной практике, заключающейся в том, что в проектах резолюций по Ближнему Востоку мы обычно ссылаемся лишь на резолюции по этому же вопросу. Мы также хотели бы повторить, что у нас есть оговорки по данному пункту.

90. Во-вторых, пункт 3 постановляющей части дословно взят из резолюции, принятой на тридцать третьей очередной сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся в Монровии 6—20 июля 1979 года [см. A/34/552, приложение 1, CM/Res. 726 (XXXIII)]. Поскольку Египет часто и решительно давал понять, что он не стремится к частичному урегулированию или сепаратному договору и что его постоянной целью является достижение справедливого и всеобъемлющего решения этого вопроса в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, он не истолковывает этот пункт, как противореча-

щий соглашениям, заключенным в Кэмп-Дэвиде, поскольку эти документы основаны на резолюции Совета Безопасности.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Десять минут, отведенные представителю Египта, давно истекли. Я предлагаю ему завершить свое выступление.

92. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (говорит по-арабски): Поэтому Египет принял этот пункт в Монровии и принимает его опять с учетом данных разъяснений.

93. В-третьих, ссылка на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, которые содержатся во многих местах документа и, в частности, в пунктах 1, 4 и 7 постановляющей части, включает, в частности, резолюцию Совета Безопасности 242 (1967), которая считается основной любого урегулирования проблемы Ближнего Востока, а также резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности.

94. В свете того, что я только сейчас здесь сказал, и тех оговорок, которые я сделал, делегация Египта будет голосовать за проект резолюции A/34/L.53 и Add.1.

95. Г-н КОХ (Сингапур) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу напомнить, что моя делегация воздержалась, когда 29 ноября 1979 года был принят проект резолюции A/34/L.44 и Add.1, ставший резолюцией 34/65. Поэтому моя делегация зарезервирует свое отношение к третьему пункту преамбулы, в котором содержится ссылка на эту резолюцию.

96. Во-вторых, как понимает моя делегация, под словами «палестинские и другие арабские территории» в пунктах 1 и 4 постановляющей части и словами «арабские и палестинские территории» в пункте 2 постановляющей части подразумеваются территории, которые Израиль оккупирует с 1967 года.

97. В-третьих, моя делегация считает, что слова «соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций» в пункте 4 постановляющей части относятся к резолюциям 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

98. С учетом этих объяснений моя делегация проголосует за проект резолюции A/34/L.53 и Add.1.

99. Наконец, я хотел бы остановиться на документе A/34/760, в котором содержится предложение делегации Австрии. Это предложение включает некоторые важные мысли из выступления канцлера Бруно Крайского на нашей Ассамблее [49-е заседание]. Моя делегация считает это предложение важным вкладом в наши прения по Ближнему Востоку на данной сессии. Если бы оно было представлено нам в виде проекта резолюции, моя делегация с готовностью поддержала бы его.

<sup>7</sup> Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

100. Г-н УРКИА (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Объясняя мотивы голосования по проекту резолюции А/34/L.53 и Add.1 относительно положения на Ближнем Востоке, делегация Сальвадора хотела бы сказать, что, за исключением третьего пункта преамбулы и пунктов 3 и 7 постановляющей части, она считает проект полностью соответствующим политике Революционной правительственной хунты Сальвадора, как об этом было сказано в выступлении на Генеральной Ассамблее одного из руководителей моей страны г-на Гильермо Мануэля Унго, который, касаясь ситуации на Ближнем Востоке, в частности палестинского вопроса, сказал:

«Усилия завершившихся недавно переговоров между Египтом и Израилем, проходивших под эгидой Соединенных Штатов Америки, носили позитивный характер и нашли конкретное выражение в уже существующих и действующих соглашениях, однако Сальвадор поддерживает мнение о том, что для окончательного решения этой проблемы, безусловно, необходимо участие в переговорах и в принятии соглашений всех заинтересованных сторон, включая представителей палестинского народа.

Организации Объединенных Наций принадлежит выдающаяся роль в деле урегулирования этих противоречий, роль более значительная, чем та, которую она играла до сих пор. Цели Организации обязывают ее прилагать максимум усилий до тех пор, пока в этом регионе не будет достигнут справедливый и прочный мир и, как следствие этого, не будет ликвидирована опасность военной конфронтации глобального масштаба» [84-е заседание, пункты 148 и 149].

101. С упомянутой оговоркой, вследствие которой мы воздержались бы при раздельном голосовании по указанным пунктам преамбулы и постановляющей части, мы будем голосовать за принятие этого проекта.

102. Г-н КАТАКА (Того) (*говорит по-французски*): Только что международное сообщество единодушно и самым решительным образом вновь выразило свое сожаление по поводу того, что положение на Ближнем Востоке по-прежнему представляет собой прискорбную картину. Наша делегация присоединяется ко всем, кто в ходе прений по этому вопросу выразил свое беспокойство, а также желание прийти к справедливому и окончательному урегулированию проблемы с участием всех конфликтующих сторон, включая Организацию освобождения Палестины. Мы всегда будем поддерживать любые инициативы, направленные на восстановление мира в этом регионе. Подобные инициативы должны обязательно учитывать следующие важные элементы: во-первых, право палестинского народа на родину и самоопределение под эгидой Организации освобождения Палестины; во-вторых, безоговорочный вывод Израилем своих войск со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года; в-треть-

их, право Израиля на мирное и безопасное существование.

103. Однако, голосуя за проект резолюции А/34/L.53 и Add.1 в целом, моя делегация хотела бы сделать оговорки в отношении третьего пункта преамбулы и пункта 4 постановляющей части по причинам, которые мы уже излагали в прошлом году во время голосования по аналогичному проекту.

104. Г-н ЭВРИВИАДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Наша повестка дня является перегруженной, а время существенно важно, чтобы мы успели завершить нашу работу. Моя делегация решила не делать нового заявления по вопросу о Ближнем Востоке, поскольку наша позиция является последовательной, она уже давно неизменна, и мы неоднократно подробно освещали ее на различных международных форумах. Поэтому наша позиция хорошо известна.

105. В своих заявлениях, самое последнее из которых было сделано 27 ноября 1979 года на этой Ассамблее [79-е заседание], мы разъясняли, что рассматриваем вопрос о Палестине как тесно связанный с проблемой Ближнего Востока. Мы также выделили пять основных принципов, определяющих позицию нашей страны по вопросу о Палестине, которые в общем также применимы к этому вопросу.

106. В свете этих принципов и в надежде, что проект резолюции, находящийся у нас на рассмотрении, приблизит все стороны, заинтересованные в разрешении этой сложной международной проблемы, к прочному миру, моя делегация без малейших колебаний проголосует за проект резолюции.

107. В заключение моя делегация также хочет обратить внимание на то, что правительству Ливана необходимо предоставить возможность осуществлять суверенитет над всей своей территорией. Необходимо вновь присоединить весь южный район страны к Ливану, необходимо также прекратить разного рода военные действия, затрагивающие Ливан, в частности налеты Израиля. Как вы сами справедливо заметили, г-н Председатель,

«мировое сообщество должно удвоить свои усилия, чтобы положить конец этой трагедии, с тем чтобы свобода, суверенитет и территориальная целостность Ливана уважались» [1-е заседание, пункт 49].

108. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Мы также хотели бы разъяснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции, представленному на рассмотрение. По мнению заирской делегации, ближневосточная проблема — это, в основном, проблема нарушенного равновесия, установившегося между всеми составляющими частями элементов этнического и культурного характера в этом районе, равновесия, установившегося в симбиозе, мирном сосуществовании великих религий, юри-

дического равновесия в регионе, которое выражается, с одной стороны, в уважении и признании суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства региона, и, с другой стороны, в праве каждого государства региона жить в мире в пределах нерушимых и всеми признанных границ и в его праве на защиту от угрозы силой и ее применения.

109. Нарушение равновесия, которое существует и было установлено на уровне этнического и культурного сосуществования, на уровне терпимости и мирного сосуществования великих религий и, наконец, на уровне признания и уважения суверенитета соседних государств, их территориальной целостности, политической независимости, права жить в мире в пределах нерушимых и всеми признанных границ и права на защиту от угрозы силой и ее применения, в свою очередь нарушило равновесие сил между великими державами в этом регионе вследствие вторжения инородных элементов, стремящихся обострить все внутренние противоречия этого региона, до сих пор находившиеся в скрытом состоянии, и которые все миролюбивые силы пытались со временем постепенно сгладить или устранить вовсе, что было бы вполне понятно, в интересах всего мира.

110. Именно нарушение этого равновесия и привело к состоянию войны в этом регионе. Именно поэтому стало очевидным, что ближневосточный вопрос угрожает международному миру и безопасности. Он способствует сохранению опасной напряженности между крупными державами, борющимися за сферы влияния; он способствует сохранению опасной напряженности между арабами и евреями в этом регионе; он угрожающим образом обостряет — и Ливан тому пример — внутренние противоречия арабского мира, и мы заявляем, что ответственность за нарушение равновесия в этих основных сферах пала на государство Израиль с того самого дня, как оно захватило большую часть территорий Палестины и арабских государств Египта и Сирии, с того самого дня, как оно решило, что вправе незаконно аннексировать Иерусалим.

111. Именно по этой причине международное сообщество, осознавая опасности, таящиеся в нарушении этого равновесия и в состоянии войны, не только для стран этой части мира, но и для всего человечества, осудило и справедливо продолжает осуждать виновника нарушения этого равновесия — государство Израиль. Но чрезвычайная сложность этого дела должна, видимо, умерять горячность, эксцессы и страсти, чтобы сделать возможным терпеливый поиск справедливого, всестороннего и прочного урегулирования этой проблемы. И когда мы говорим о справедливом, всестороннем и прочном урегулировании, мы имеем в виду как раз основные элементы нарушенного равновесия. Таким образом, ясно, что поиски решения ближневосточного вопроса проходят через восстановление равновесия между этническими и культурными элементами, между

религиозными элементами, между политическими и юридическими элементами, касающимися уважения и признания суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и права каждого жить в мире в пределах нерушимых и всеми признанных границ.

112. Восстановление равновесия между этими элементами, по мнению нашей делегации, должно как раз привести к полному отказу от агрессии и прекращению состояния войны. В этом, по нашему мнению, смысл резолюции 242 (1967) Совета Безопасности — обоснованной резолюции, которой мы должны всегда руководствоваться в поисках эффективного, всестороннего, справедливого и прочного урегулирования ближневосточного вопроса.

113. Именно с учетом этого нарушенного равновесия, о котором идет речь в резолюции 242 (1967), и надо анализировать и рассматривать кэмп-дэвидские соглашения. Мы не считаем, что эти соглашения наносят вред процессу восстановления этого основного равновесия, — как раз наоборот. Мы заявляем, что если ставить в качестве предварительного условия поиска решения ближневосточного кризиса осуждение кэмп-дэвидских соглашений, заключенных Египтом с добрыми намерениями, то это только приведет к новым задержкам и запутает и без того чрезвычайно сложное дело и обострит внутренние противоречия в арабском мире, а это фактически означало бы затягивание решения этой острой проблемы.

114. Вот почему мы просим наших братьев-арабов этого региона понять, что мы, занимая иную, чем они позицию в отношении оценки важности этих соглашений, стремимся не усложнить задачу, а способствовать созданию эффективных и объективных условий, которые привели бы к решению этой проблемы.

115. Если бы наши друзья в этом регионе могли бы решить эту проблему своими собственными силами, если бы они не нуждались в международной помощи, поддержке, оказываемой представленными здесь государствами-членами как индивидуально, так и коллективно, то этот вопрос никогда не был бы внесен на рассмотрение Организации африканского единства, движения неприсоединившихся стран и Организации Объединенных Наций.

116. Отныне они должны быть в состоянии понять и признать, что вклад африканских стран, неприсоединившихся стран и многих других государств всего мира способствовал усилению их позиции и отпору Израилю и его требованиям.

117. Мы не считаем, что вклад нашей страны — страны, расположенной в другой части мира, но в неменьшей мере обеспокоенной угрозой миру и международной безопасности, какую представляет собой ближневосточный кризис, — должен состоять только в том, чтобы придерживаться их точки зрения. Мы можем вносить положитель-

ный вклад, придерживаясь в отношении того или иного аспекта этой проблемы и другой позиции, но позиции объективной и честной. Вот почему мы утверждаем, что не присоединимся к безоговорочному осуждению этих соглашений, но будем в то же время поддерживать справедливую борьбу палестинского и арабских народов против Израиля. Поддержка со стороны Республики Заир отнюдь не пустой звук, и мы не жалеем о тех затратах, которых она нам стоила.

118. По этим причинам и учитывая также нашу позицию, изложенную раньше в отношении третьего пункта преамбулы проекта резолюции, а также в отношении резолюции 34/65 Генеральной Ассамблеи, повторенной в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции, мы еще раз заявляем о наших оговорках в отношении этой особой проблемы, касающейся кэмп-дэвидских соглашений, и проголосуем за представленный на наше рассмотрение проект резолюции, чтобы оказать нашу поддержку делу арабских государств Ближнего Востока.

119. Г-н ПАЛЬМА (Перу) (*говорит по-испански*): Моя делегация поддерживала, поддерживает и будет поддерживать попытки решения проблем Ближнего Востока. Действуя таким образом, она всегда считала, что решение должно соответствовать основным резолюциям Совета Безопасности, таким, как резолюция 242 (1967) и резолюция 338 (1973).

120. Исходя из этого, моя делегация будет голосовать за проект резолюции A/34/L.53 и Add.1, хотя ее не полностью удовлетворяет формулировка некоторых пунктов или включение ссылки на резолюцию, относительно которой моя делегация воздержалась в момент ее голосования.

121. Моя делегация хотела бы еще раз выразить свое убеждение в том, что конфронтация и конфликт могут быть преодолены путем политического процесса переговоров с участием всех заинтересованных сторон с целью оставить позади три десятилетия бесполезной конфронтации, восстановить справедливость и открыть новый мирный этап в жизни региона.

122. Г-н ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Испанская делегация высказывает некоторые оговорки по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции и считает, что это не наносит ущерба нынешним переговорам. Она также хотела бы напомнить, что воздержалась в момент голосования резолюции 34/65 В Генеральной Ассамблеи, ссылка на которую сделана в третьем пункте преамбулы. С этими оговорками моя делегация будет голосовать за проект резолюции.

123. Г-н ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Делегация Коста-Рики хотела бы объяснить, что будет голосовать за принятие проекта резолюции, но она хотела бы высказать свои оговорки в отношении третьего пункта преамбулы, заключительной части пункта 2 постановляющей части относительно города Иеру-

салим, а также пунктов 3 и 7 постановляющей части, последний из которых включает ссылку на резолюцию 34/65 А Генеральной Ассамблеи.

124. Мы, как и другие, осуждаем оккупацию Израилем арабских территорий с 1967 года, о чем говорится в пунктах 1 и 4 постановляющей части. Мы разделяем идею, выраженную в пункте 2 и повторенную в пункте 6 постановляющей части, относительно того, что мир неделим и что справедливое и длительное урегулирование проблемы Ближнего Востока должно основываться на принятии под эгидой Организации Объединенных Наций общего решения, которое должно учесть все аспекты арабско-израильского конфликта, в частности достижение палестинским народом всех неотъемлемых национальных прав и уход Израиля со всех палестинских территорий и других оккупированных арабских территорий.

125. Мы разделяем тезис о том, что невозможно пытаться решить палестинскую проблему путем частичных соглашений или сепаратных договоров, в которых палестинский народ не принимал участия или которые не были им приняты. Мы поддерживаем призыв к созыву мирной конференции по Ближнему Востоку, который содержится в пункте 5 постановляющей части. Мы поддерживаем обращения к Совету Безопасности и Генеральному секретарю, которые содержатся в пунктах 7, 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции, но мы не можем поддержать включение третьего пункта преамбулы и пунктов 3 и 7 постановляющей части, которые в принципе осуждают все частичные соглашения и сепаратные договоры в категорической форме, изложенной в резолюции 34/65 Генеральной Ассамблеи, которая здесь цитируется и против которой голосовала моя делегация в соответствии с данным тогда объяснением мотивов голосования; в пункте 3 частичные соглашения и сепаратные договоры осуждаются вообще, а фактически подразумевается, что они нарушают права палестинского народа.

126. У нас не было бы возражений по пункту 3 постановляющей части, если бы в нем осуждались частичные соглашения и сепаратные договоры в той мере, в какой они нарушали бы права палестинского народа или определяли судьбу этого народа против его воли или без его участия в лице его законных представителей.

127. Мы также не можем поддержать формулировку пункта 2 постановляющей части, которая определяет город Иерусалим как оккупированную арабскую территорию. Мы уже говорили и повторяем, что город Иерусалим должен быть международным городом в той форме, которая предусмотрена в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 1947 года и в резолюции 298 (1971) Совета Безопасности.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции A/34/L.53 и Add.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Вьетнам, Югославия, Заир, Замбия.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Канада, Дания, Доминиканская Республика<sup>8</sup>, Германия, Федеративная Республика, Гватемала, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австрия, Барбадос, Бирма, Центральноафриканская Республика, Чили, Демократический Йемен, Фиджи, Финляндия, Франция, Гондурас, Ирак, Япония, Малави, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Западное Самоа, Свазиленд, Швеция.

*Проект резолюции принимается 102 голосами против 17 при 20 воздержавшихся (резолюция 34/70)<sup>9</sup>.*

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь предоставляю слово представителям, которые хотят выступить по мотивам голосования после его проведения.

130. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Делегация Румынии проголосовала за проект резолюции A/34/L.53 и Add.1 по

<sup>8</sup> Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

<sup>9</sup> Впоследствии делегация Берега Слоновой Кости и Йемена информировали Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

вопросу о положении на Ближнем Востоке, представленный рядом неприсоединившихся стран. Мы считаем, что эта резолюция, только что принятая подавляющим большинством, представляет собой положительный вклад в поиск путей и средств, которые могли бы привести к всестороннему, справедливому и прочному урегулированию ближневосточного кризиса.

131. Как мы уже заявляли несколько дней назад в этом зале [86-е заседание], с самого начала этого конфликта Румыния всегда выступала за его политическое урегулирование и установление всеобщего мира, который привел бы к выводу израильских войск с арабских территорий, оккупированных в результате войны 1967 года, осуществлению права палестинского народа на самоопределение, включая право на создание собственного независимого государства, и обеспечению независимости и суверенитета всех государств региона. Кроме того, мы всегда самым активным образом выступали за участие Организации освобождения Палестины как законного и подлинного представителя палестинского народа в переговорах, цель которых — достичь всеобъемлющего урегулирования положения на Ближнем Востоке.

132. Мы приветствуем обращенный ко всем конфликтующим сторонам, а также ко всем другим заинтересованным сторонам призыв Генеральной Ассамблеи содействовать достижению в рамках Организации Объединенных Наций всеобщего решения этой проблемы.

133. У румынской делегации вызывает чувство особого удовлетворения то, что в своей новой резолюции Генеральная Ассамблея предлагает, как это уже неоднократно делала Румыния и ее президент Николае Чаушеску, как можно скорее созвать мирную конференцию по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием на равноправной основе всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины как законного представителя палестинского народа, а также двух Сопредседателей Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку — Советский Союз и Соединенные Штаты Америки.

134. Мы искренне надеемся, что в достижении этих целей, чему постоянно и активно содействовала Румыния и ее президент, Совет Безопасности будет действовать в духе положений пункта 7 резолюции, чтобы претворить в жизнь этот только что принятый важный документ, включая созыв мирной конференции по Ближнему Востоку.

135. В заключение я хотел бы заявить еще раз, что, со своей стороны, Румыния будет и впредь делать все от нее зависящее и вносить вклад в достижение путем переговоров такого мирного урегулирования ближневосточного конфликта, которое смогло бы обеспечить свободное и демократическое развитие всех государств и всех народов этого региона, в общих интересах дела

мира, разрядки, прогресса и стабильности во всем мире.

136. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия проголосовала против проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1, потому что этот текст ставит перед нами две конкретные трудности. Моя делегация голосовала против резолюции 34/65 В по вопросу о Палестине на прошлой неделе, и поэтому мы имеем оговорку в отношении ссылки на эту резолюцию в третьем пункте преамбулы данного текста. Аналогичным образом, у нас имеются серьезные оговорки и в отношении пункта 3 постановляющей части.

137. Новая Зеландия с самого начала считала, что ключевые элементы при достижении разрешения проблемы Ближнего Востока заключаются в выполнении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, в утверждении прав Израиля как суверенного государства, в обязанности Израиля вывести войска с территорий, оккупированных им в 1967 году, и в праве палестинского народа на самоопределение, включая право на создание независимого государства, если он этого пожелает.

138. Правительство Новой Зеландии с большим интересом восприняло инициативу, выдвинутую в этом году делегацией Австрии. Моя делегация считает, что в предложении Австрии, распространенном в качестве документа А/34/760, содержатся некоторые элементы, которые могли бы внести позитивный вклад в будущее разрешение конфликта на Ближнем Востоке путем поощрения более гибкого подхода. Моя делегация выражает сожаление по поводу того, что в принятой сегодня резолюции содержатся элементы, мешающие ей носить объективный характер.

139. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): В ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи Австрии в ряде случаев предоставлялась возможность выразить на этом международном форуме свою точку зрения по поводу положения на Ближнем Востоке, а также изложить принципы, из которых исходит моя страна в своей политике по этому вопросу. Поэтому было бы лишним разьяснять соображения, которые заставили Австрию воздержаться при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/34/L.53 и Add.1. Вполне достаточно сказать, что с нашей точки зрения этот проект не отражает должным образом дух нашей работы и не будет способствовать достижению справедливого урегулирования проблемы Ближнего Востока.

140. Далее, я хотел бы заявить, что Австрия истолковывает слова «оккупированные арабские и палестинские территории, включая Иерусалим» в пункте 2 постановляющей части по смыслу резолюции 242 (1967) Совета Безопасности как относящиеся только к территориям, оккупированным с 1967 года. Если бы пункт 3 постановляющей части был поставлен на голосование отдель-

но, моя делегация не смогла бы проголосовать за него.

141. Г-н ТЯНЬ ЦЗИНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая проголосовала за проект резолюции, содержащийся в документе А/34/L.53 и Add.1. Мы поддерживаем справедливую позицию, которая выражена в тех частях этого проекта резолюции, в которых Израиль осуждается за продолжение оккупации арабских территорий вопреки Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права, а также в тех частях, в которых содержится требование о выводе израильских войск из Палестины и с других арабских территорий, которые Израиль сейчас занимает, об осуществлении неотъемлемых национальных прав палестинского народа и призыв к достижению всеобъемлющего и справедливого урегулирования вопроса о Ближнем Востоке.

142. Однако у делегации Китая имеются оговорки по пункту 5 постановляющей части указанного проекта резолюции. Мы уже говорили об этих оговорках на соответствующих заседаниях, поэтому мы не собираемся повторять их здесь.

143. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Проект резолюции А/34/L.53 и Add.1 содержит некоторые элементы, которые вынудили нас воздержаться при голосовании. Позвольте мне также заявить, что мы истолковываем пункт 2 постановляющей части строго в свете резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и что формулировка пункта 3 постановляющей части, в той мере, в которой ее можно считать имеющей отношение к кэмп-дэвидским соглашениям, для нас неприемлема.

144. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Албании не принимала участия в голосовании проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1. Чтобы разьяснить свою позицию, наша делегация хотела бы заявить следующее.

145. Как мы уже подчеркивали в ходе последних прений по вопросу о положении на Ближнем Востоке [86-е заседание], Албания решительно поддерживает справедливое дело арабских народов и борьбу, которую они ведут за освобождение своих земель, оккупированных Израилем, и за возвращение палестинскому народу всех его национальных прав. Поэтому мы поддерживаем те положения только что принятой резолюции, в которых осуждается продолжающаяся оккупация Израилем арабских земель и подчеркивается необходимость решить ближневосточную проблему с учетом законных прав палестинского народа и других арабских народов и в соответствии с принципами международного права, среди которых особое место занимает принцип недопустимости захвата территорий силой.

146. Мы хотели бы напомнить, что наша делегация проголосовала за резолюцию 34/65 Генеральной Ассамблеи, принятую 29 ноября 1979 года.



147. Однако делегация Албании хотела бы сделать оговорки в отношении некоторых частей проекта резолюции A/34/L.53 и Add.1. Мы не будем излагать их подробно, поскольку это уже было сделано во время голосования по некоторым резолюциям, упомянутым в преамбуле этого документа. Мы ограничимся только тем, что выскажем некоторые соображения, в основном по двум последним пунктам преамбулы и по пункту 5 постановляющей части.

148. Мы всегда считали и считаем, что некоторые резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций по Ближнему Востоку, и в частности резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, нанесли большой вред делу палестинского народа, а также делу арабских народов.

149. По нашему мнению, нельзя решить ближневосточную проблему, полагаясь на добрую волю империалистических сионистских агрессоров или на посредничество двух империалистических сверхдержав, которые всегда вмешивались в дела Ближнего Востока и вступили в сговор, чтобы удерживать положение под своим контролем. Именно поэтому они и носятся со своей идеей созыва в Женеве конференции по Ближнему Востоку. Мы считаем, что признание за сверхдержавами роли посредника в делах Ближнего Востока наносит серьезный ущерб делу арабских народов. Последние события еще раз показывают, что так называемые решения, найденные под эгидой одной из империалистических сверхдержав, опасны. И решения такого рода, принимаемые при американо-советском сопредседательстве, по нашему мнению, нисколько от них не отличаются и не дают лучших результатов.

150. Именно поэтому делегация Албании не смогла проголосовать за проект резолюции A/34/L.53 и Add.1 и не участвовала в голосовании.

151. Г-н МУНТАСЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Моя делегация не участвовала в голосовании по проекту резолюции A/34/L.53 и Add.1 в соответствии с нашей позицией по этому вопросу, которую мы выразили совсем недавно, а также ввиду того, что некоторые пункты этой резолюции пронизаны духом резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, которую моя страна не признает.

152. Однако в этом проекте резолюции содержатся некоторые позитивные пункты, особенно те, в которых говорится о правах палестинского народа.

153. Г-н АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-арабски*): С точки зрения моей делегации, в проекте резолюции A/34/L.53 и Add.1, по которому мы только что провели голосование, содержится ряд позитивных пунктов.

154. Во-первых, в нем содержится ссылка на резолюцию 34/65 Генеральной Ассамблеи, в части В которой говорится, что кэмп-дэвидские согла-

шения не имеют силы, поскольку в них не признаются права палестинского народа.

155. Во-вторых, в нем содержится осуждение всех частичных соглашений и сепаратных договоров, которые нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципу справедливого и всеобъемлющего разрешения проблемы Ближнего Востока для установления справедливого мира в этом регионе.

156. В-третьих, в нем в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций еще раз подтверждается недопустимость приобретения территории силой, а также необходимость возвращения всех территорий их законным хозяевам.

157. Но даже учитывая это, моя делегация не принимала участия в голосовании по проекту резолюции A/34/L.53 и Add.1 ввиду содержания пункта 4 постановляющей части, признания Израиля, а также ввиду того, что мы не признаем резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, в которой не признается палестинский народ и его национальные права и на которую делается ссылка в некоторых пунктах данного проекта резолюции.

158. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль проголосовал против резолюции, которая только что была принята, поскольку она является не чем иным, как еще одной грубой и очевидной попыткой арабских обструкционистских государств и их сторонников воспрепятствовать прогрессу единственного конструктивного, практического и продолжающегося мирного процесса, начало которому было положено более трех десятилетий назад в целях достижения всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта.

159. Резолюция, которая только что была принята, сходна в своих формулировках с резолюцией 34/65 В Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1979 года, которая фактически осуждает этот мирный процесс. К тому же она в целом повторяет резолюцию, которая была принята по этому вопросу на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи и уже вызывала серьезные возражения, резолюцию 33/29 от 7 декабря 1978 года, и кроме того содержит другие негативные элементы. Так, например, формулировки пункта 3 постановляющей части очень близки к формулировкам пункта 3 постановляющей части резолюции Генеральной Ассамблеи 34/65 В.

160. Таким образом, эта резолюция направлена против мира. Она направляет Организацию Объединенных Наций против самого смысла существования этой Организации — предотвращения войны и укрепления мира. В силу этого она представляет собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех его идеалов. Кроме того, она абсолютно несовместима с положениями резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, которая в данной резолюции не упоминается по вполне понятным причинам. Необходимо помнить, что резолюция 242 (1967) Сове-

та Безопасности остается единственной согласованной основой для достижения мира в арабо-израильском конфликте путем переговоров.

161. Для того, чтобы понять всю абсурдность этой резолюции, достаточно лишь взглянуть на список ее авторов. Этот список возглавляет Куба, репутация которой как миролюбивого государства очень хорошо известна. Как миролюбивое государство Куба в течение двух последних десятилетий и в военном и в политическом отношении полностью предоставила себя в распоряжение некоей всем известной сверхдержавы. Ее солдаты были всегда готовы выступать проводниками экспансионизма и неоколониализма этой сверхдержавы, а также ее наемниками во всех частях мира, включая Ближний Восток, где Куба продолжает «ловить рыбу в мутной воде».

162. Далее, что же можно сказать о другом авторе только что принятой резолюции — Вьетнаме? Вьетнам как раз является образцом современного государства, осуществляющего в крупных масштабах политику геноцида. Или быть может кто-нибудь возразит и заявит, что Вьетнам как раз является образцом государства, живущего по канонам добрососедства и принципам невмешательства, как военного, так и невоенного, в дела других государств?

163. Но тем не менее, несмотря на свою незавидную репутацию, и Куба и Вьетнам беззастенчиво выступают авторами резолюции, в преамбуле которой говорится о так называемой «израильской агрессии», и это в тот момент, когда хорошо известно, что именно Израиль был жертвой четырех агрессивных войн, развязанных арабскими государствами за тридцатилетний период.

164. Как раз такие резолюции, как эта, навлекают на Организацию Объединенных Наций все больше дурной славы. Некоторые представители выразили свои оговорки по поводу этой резолюции, в то же самое время проголосовав за нее. Другие выступили за нее, исходя из соображений конъюнктуры и стремления продемонстрировать лояльность к своим блокам. Как бы там ни было, люди во всем мире начнут задавать себе вопрос — и они уже начали его задавать: что же представляет собой Организация Объединенных Наций, если она осуждает две страны, которые находились в состоянии войны в течение 30 лет, а потом заключили мир друг с другом и выразили свою решимость жить вместе, как добрые соседи? Каким же извращенным Уставом выглядит в глазах большинства здесь присутствующих обращенное к этим двум странам заявление: «Не закройте мира, поддерживайте состояние войны!»

165. По всем понятиям международного права заключение мира и установление добрососедских отношений между двумя суверенными государствами, несомненно, является не только законным, но даже желательным и похвальным шагом. Никакая третья сторона либо стороны не имеют ни юридических, ни моральных полномочий ста-

вить под вопрос, а тем более отрицать действительность договоренностей, достигнутых в этих целях.

166. Но, конечно же, авторов этой резолюции и стоящие за ними арабские obstructionистские государства, а также тех, кто их поддерживает, не волнуют такие соображения. Очевидно, им абсолютно наплевать на репутацию Организации Объединенных Наций. Их единственная цель заключается в том, чтобы превратить Организацию в поле битвы против мира на Ближнем Востоке и использовать ее в своей безжалостной политической войне против Израиля. Только что принятая резолюция хорошо вписывается в общую картину их тактики.

167. На прошлой неделе Генеральная Ассамблея определила, что мир на Ближнем Востоке не является «важным вопросом». Устав Организации Объединенных Наций несколько иначе смотрит на важность мира в любом регионе мира, но для большинства здесь присутствующих это, конечно, является второстепенным доводом. Однако, поскольку Ассамблея определила, что резолюции о мире на Ближнем Востоке не являются важными, Израиль будет относиться к только что принятой резолюции соответствующим образом.

168. Г-н АД-ДЖБОРИ (Ирак) (*говорит по-арабски*): Ирак считает, что урегулирование взрывоопасного положения на Ближнем Востоке, сложившегося в результате оккупации сионистским образованием всех палестинских территорий, а также территорий трех арабских государств, может быть найдено лишь с помощью смелого, ясного и честного урегулирования всех элементов этого конфликта. В силу этого Ирак считает, что проект резолюции А/34/L.53 и Add.1, по которому мы только что провели голосование, включает элементы, ущемляющие права палестинского народа и всех арабских стран. В резолюции, которая только что была принята, также преднамеренно не учитываются некоторые важные вопросы, тесно связанные с проблемой Ближнего Востока. Самым важным из таких вопросов являются кэмп-дэвидские соглашения. Эти соглашения были единодушно осуждены на совещаниях глав государств и правительств арабских стран, проведенных в Багдаде и Тунисе соответственно в 1978 и 1979 годах. Они были также осуждены на десятой Конференции министров иностранных дел государств — членов Исламской конференции, проведенной в мае 1979 года в Фесе, и на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Гаване в сентябре 1979 года.

169. Поскольку Ирак является активным членом Лиги арабских стран и Исламской конференции, а также является неприсоединившейся страной, убежденной в том, что такие резолюции должны выражать точку зрения большинства членов международного сообщества и честно и недвусмысленно определять права палестинского народа и арабских стран, мы воздержались при голосовании по проекту резолюции А/34/L.53 и

Add.1. Однако Ирак не собирается занимать позицию, противоречащую позиции вышеупомянутых групп, которые согласились полностью осудить кэмп-дэвидские соглашения, столь очевидно наносящие ущерб интересам народов и стран Ближнего Востока.

170. Если бы проводилось голосование по отдельным пунктам этого проекта резолюции, мы проголосовали бы за некоторые из этих пунктов.

171. Г-жа ХИНИ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю от имени девяти государств — членов Европейского сообщества. Мы не могли поддержать резолюцию А/34/70 в основном из-за содержания пункта 3.

172. Г-н МАНСУРИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы проголосовали за проект резолюции А/34/L.53 и Add.1, поскольку мы понимаем, что, очевидно, после подписания сепаратного мирного договора Египет уже не является стороной в конфликте на Ближнем Востоке, так как кэмп-дэвидские соглашения эффективно и практически исключили Египет из рядов арабских государств и сняли с него коллективную ответственность арабов по защите своих прав и прав палестинцев в Палестине. Выражение «все стороны» в любом случае не означает участия Египта в мирной конференции. Ввиду учета этих причин, какие-либо новые рамки для урегулирования на Ближнем Востоке, по нашему мнению, должны быть выработаны в Организации Объединенных Наций с участием нынешних сторон этого конфликта — конфликта, в котором Египет больше не участвует.

173. Г-н ПАЙБУНСОНКРАМ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала за проект резолюции А/34/L.53 и Add.1 о положении на Ближнем Востоке. Однако моя делегация хочет высказать свои оговорки по поводу третьего пункта преамбулы, в котором содержится ссылка на резолюцию 34/65 от 29 ноября 1979 года, поскольку Таиланд воздержался при голосовании по части В этой резолюции.

174. В отношении пункта 1 постановляющей части моя делегация считает, что в нем говорится о территориях, которые были оккупированы с 1967 года.

175. Делегация Таиланда хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить о документе А/34/760, в котором содержится предложение делегации Австрии, а также важные мысли из речи канцлера Бруно Крайского на нашей Ассамблее [49-е заседание]. Моя делегация считает, что это предложение Австрии является важным вкладом в прения по Ближнему Востоку.

176. Г-н ЧАДЕРТОН (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Делегация Венесуэлы голосовала за принятие проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1, но с оговоркой относительно своей позиции по третьему пункту преамбулы и пунктам 2 и 3 постановляющей части в соответствии с позицией,

принятой нашей делегацией относительно резолюции 34/65 В и предыдущих резолюций.

177. Г-н ТАБМЭН (Либерия) (*говорит по-английски*): Делегация Либерии проголосовала за проект резолюции А/34/L.53 и Add.1; но поскольку мое правительство приветствовало и до сих пор приветствует кэмп-дэвидские соглашения и Мирный договор между Египтом и Израилем как шаг вперед к всеобъемлющему, справедливому и прочному мирному урегулированию на Ближнем Востоке, наш голос за проект резолюции ни в какой мере не должен рассматриваться как осуждение этих соглашений или же Договора.

178. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы выразить нашу солидарность со справедливым делом палестинского народа. Однако мы не можем поддержать проект резолюции А/34/L.53 и Add.1 по юридическим причинам, в основном из-за третьего пункта преамбулы. Наше юридическое несогласие с этим пунктом является очень серьезным; это несогласие, которое не позволило отдать наш голос за проект резолюции 34/65. Мы воздержались только потому, что поддерживаем большинство основных идей этого проекта.

179. Г-н ОБИААНГ НГОМО (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Моя делегация голосовала за принятие проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1. Однако она выражает свои оговорки относительно третьего пункта преамбулы и резолюции 34/65. Мы также имеем оговорки относительно пункта 3 постановляющей части.

180. Г-н РАСУЛ (Бутан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы заявить, что голос моей делегации, поданный за проект резолюции А/34/L.53 и Add.1, следует рассматривать в свете нашего выступления по мотивам голосования по проектам резолюций А/34/L.43 и Add.1/Rev.1 и А/34/L.44 и Add.1, принятым Генеральной Ассамблеей 29 ноября этого года [83-е заседание].

181. Г-жа КИРСТЕ (Норвегия) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала против проекта резолюции А/34/L.53 и Add.1. Мы поступили так в основном из-за того, что авторы этой резолюции, по-видимому, подразумевают, что кэмп-дэвидские соглашения «нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципам справедливых и всеобъемлющих решений ближневосточной проблемы». Мое правительство последовательно поддерживает кэмп-дэвидские соглашения и Мирный договор между Египтом и Израилем, поскольку мы рассматриваем их как шаг по направлению к претворению в жизнь резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, содержащих основные принципы, на которых должно быть основано справедливое и всеобъемлющее решение проблемы Ближнего Востока.

182. Мы также признаем, что решение проблемы палестинцев путем признания их законных национальных прав необходимо для такого глобаль-

ного решения. Кэмп-дэвидские соглашения, по нашему мнению, также способствовали более глубокому пониманию проблемы палестинцев.

183. Г-н ЭСКУА ГЕРРЕРО (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Наша делегация голосовала против проекта резолюции A/34/L.53 и Add.1, хотя фактически хотела голосовать за. Поэтому мы просим считать наш голос относительно данной резолюции положительным.

184. Однако мы хотели бы высказать наши оговорки относительно третьего пункта преамбулы и пунктов 2, 3 и 7 постановляющей части проекта резолюции.

185. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Несколько делегаций попросили разрешения выступить в порядке осуществления права на ответ. Перед тем, как предоставить им слово, я хотел бы напомнить им о регламенте, а также о том, что они должны выступать с места.

186. Г-н БЛАНКО (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация не привыкла ни терять время, ни заставлять терять его другие делегации, особенно когда речь идет об оскорблениях и абсурдной клевете, на которую никто в этом зале не обращает внимания, и, я бы осмелился сказать, не только друзья г-на Блюма. Но, поскольку посол Израиля счел необходимым использовать объяснение мотивов голосования для нападок на мою страну, хочу сказать ему, что как еврею ему должно быть стыдно представлять государство, которое сегодня использует нацистскую политику и нацистские методы против арабских стран и палестинского народа.

187. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель ООП для выступления в порядке осуществления права на ответ.

188. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Голосование, только что проведенное на Генеральной Ассамблее — 102 против 17, — а также позитивное голосование 29 ноября 1979 года, когда Ассамблея подтвердила наши неотъемлемые права, а именно, право на возвращение на свои земли и право на самоопределение, национальную независимость и суверенитет, придают нам бодрости и укрепляют нашу веру в эффективность Организации.

189. Мир является нашей целью, и мы со всей ясностью заявляем, что будем продолжать борьбу за осуществление этой цели различными средствами. Но мир — это не слова «Покойся в мире», которые выбивают на могильных плитах. Это — мир, основанный на справедливости и направленный на обеспечение счастья, процветания, а также полного осуществления и достижения прав человека, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека.

190. Мы слышали ряд замечаний, и, в частности, очень много говорилось о пункте 3 постановляющей части только что принятой резолюции. К све-

дению Ассамблеи, этот пункт был дословно взят из резолюции, принятой Ассамблеей глав государств и правительств ОАЕ, которая проходила в Монровии. Мне очень жаль, что представители, которые проголосовали против резолюции просто потому что мы повторили заявление наших африканских братьев, не знали этого раньше. Однако мы поддерживаем все усилия, ведущие к миру. И именно по этой причине мы считаем, что пункты 4 и 5 постановляющей части способствуют достижению мира, ибо мир должен быть всеобъемлющим, справедливым и основанным на достижениях неотъемлемых прав палестинского народа. Наша Ассамблея заявила, что вопрос о Палестине — центральный в конфликте на Ближнем Востоке. А сейчас я хотел бы поблагодарить представителя Австрии за то, что он взял на себя инициативу и распространил рабочий документ [A/34/760], содержащий некоторые предложения. К сожалению, представитель Австрии, по видимому, забыл, что наша Ассамблея уже заложила основу для достижения мира, выработала основные положения этого мира и создала механизм для его достижения. Мне представляется, что эти факты не были учтены при составлении документа, представленного Австрией. Мне кажется, что представитель Австрии забыл также о том, что вывод израильских войск со всех территорий является предварительным условием для достижения мира.

191. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Как всем хорошо известно, Куба выступает здесь под маской представителя неприсоединившихся стран. Но нельзя не заметить, что у Кубы очень странная форма неприсоединения. В действительности, репутация этой страны вообще вряд ли дает ей право называться неприсоединившейся.

192. В 1973 году Куба предоставила легчиков Южному Йемену, когда тот вел войну со своим северным соседом. Позднее, в том же самом году, кубинская бронетанковая бригада находилась в Сирии в тот момент, когда эта страна начала агрессивную войну против Израиля. Сегодня кубинские войска можно обнаружить по всему району Ближнего Востока, в особенности в Сирии, Ираке и Ливии. Кубе, стране, которая по малейшему поводу разбрасывает такие лозунги и слова как «колониализм» и «империализм» словно конфетти, нужно еще очень долго доказывать, что она не является марионеткой некоей сверхдержавы и может осуществлять политику сдержанности и невмешательства во внутренние дела других стран.

193. Кроме того, Куба, страна, которая была столь справедливо названа в газете «Монд» от 16 февраля 1979 года «тропическим островом», вряд ли имеет право выносить решения по каким-либо вопросам, затрагивающим основные права человека и человеческое достоинство.

194. Как было странно, когда президент Кубы, этот самозванный борец за права человека, который столь резко осуждает угнетение и геноцид,

появился на Генеральной Ассамблее [31-е заседание] и во всей своей пространной речи не произнес ни единого слова по поводу непрекращающегося геноцида, угнетения и человеческих бедствий в Юго-Восточной Азии.

195. Вместо этого он, как и его представитель сегодня, провел кощунственную параллель между еврейским Государством Израиль и проклятым нацистским режимом.

196. Весь мир знает, что еврейский народ был главным объектом и основной жертвой нацистского варварства как до второй мировой войны, так и после нее. Более трети еврейского народа пала жертвой нацистских орд. Поэтому цивилизованный мир сплотится и энергично отвергнет это бесстыдное и непристойное сравнение, которое является серьезным оскорблением шести миллионов евреев, включая полтора миллиона детей, замученных нацистской тиранией и гнетом.

197. Необходимо также напомнить, что до того как президент Кубы полностью продался своим хозяевам, он совершенно по-другому отзывался о Израиле и об еврейском народе.

198. Г-н АШ-ШУФИ (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-арабски)*: Заявления представителя Израиля относительно присутствия кубинских войск на Ближнем Востоке, и особенно в Сирии, необоснованны и ошибочны.

199. Наша делегация 21 ноября этого года распространила среди представителей в качестве официального документа [A/34/707] письмо по этому вопросу. Если бы представитель Израиля прочел этот меморандум, он не стал бы утруждать себя повторением фальшивых обвинений, которым никто из присутствующих здесь не верит.

200. Г-н АЛЬ-АЛИ (Ирак) *(говорит по-арабски)*: Мы все знаем, что ложь стала неотъемлемой частью всего, что говорит сионистский представитель. В самом деле, он лжет без колебания и при каждой удобной возможности. Самый последний пример его лжи — заявление о присутствии иностранных войск на территории Ирака; Ассамблея только что слышала это, а священный характер этого форума налагает на всех нас обязанность излагать в своих выступлениях правду.

201. Ирак до сих пор никогда не ощущал необходимости призывать какие-либо иностранные войска. Зачем же нам делать это сейчас, когда мы достигли большей степени зрелости и жизне-способности?

202. Сионистский представитель, осуществляя свое право на ответ, сказал одну вещь, которая мне не совсем понятна: какова цель проекта резолюции A/34/L.53 и Add.1 — оценивать политику Кубы или же рассматривать положение на Ближнем Востоке? Еще раз обдумав заявление сионистского представителя, я прекрасно понял его. Как всегда, он стремится заставить представителей обсуждать вопросы, не имеющие ника-

кого отношения к рассматриваемой проблеме. Его цель при этом совершенно ясна и известна всем нам: она заключается в том, чтобы отвлечь наше внимание от существа вопроса, который находится у нас на рассмотрении.

203. Г-н МУНТАСЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) *(говорит по-арабски)*: Я буду краток. Сионистский представитель говорил о присутствии вооруженных сил на территории Ливии. Я хочу опровергнуть это заявление. Действительно, между Кубой и Ливийской Арабской Джамахирией осуществляется широкое сотрудничество. Кубинские врачи работают в пустынных и других очень трудных районах, помогая нам в развитии нашей страны. У нас также работают кубинские инженеры, но на нашей территории нет никаких кубинских военнослужащих.

204. По этому случаю я хотел бы напомнить Ассамблее, что Ливийская Арабская Джамахирия действительно очень благодарна правительству Кубы и его председателю Фиделю Кастро за помощь, которую они оказывают странам «третьего мира», и в частности моей стране.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Слово имеет представитель ООП, который хочет сделать ответное заявление.

206. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) *(говорит по-английски)*: С глубоким сожалением мы вспоминаем о 50 миллионах людей, павших жертвой нацистских зверств; их было не только 6 миллионов, мы не видим разницы между жертвами расизма. Все погибшие во время второй мировой войны были жертвами расизма, и я не знаю, с каких пор представитель Тель-Авива претендует на роль представителя евреев всего мира.

207. Мы все очень хорошо знаем, что нет никакой разницы между нацистской Германией и сионистским Израилем. Оба эти государства основаны или на исключительности арийской расы или, как настаивают сионисты Израиля, на исключительности еврейской расы.

208. Страна, которая реально осуществляет сегрегацию — я подчеркиваю слово «реально» — против своего арабского населения, есть не что иное, как нацистская страна.

### Организация работы

209. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Со времени моего последнего сообщения по программе работы на следующую неделю я занимался обзором проблем, которые еще предстоит рассмотреть, включая необходимость согласования нашего расписания с расписанием Комитетов.

210. Как, вероятно, помнят представители, вчера [90-е заседание] Генеральная Ассамблея согласилась продлить срок работы Второго комитета до четверга, 13 декабря. Я хотел бы дать членам этого Комитета максимум времени, чтобы они завершили свою работу до этого срока. Поэтому,

вместо того чтобы рассмотреть на вечернем заседании во вторник, 11 декабря, ряд докладов Второго комитета, как планировалось ранее, мы рассмотрим только пункт 55 а «Развитие и международное экономическое сотрудничество: доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи», рассмотрение которого на пленарном заседании Ассамблеи необходимо для того, чтобы Второй комитет смог принять решения по другим связанным с ним вопросам. Это даст Ассамблее дополнительное время, и во вторник вечером мы на пленарном заседании сможем заняться другой работой.

211. Как я объявил вчера [89-е заседание], я собираюсь продолжить голосование по выборам одного непостоянного члена Совета Безопасности как только позволит график работы пленарных заседаний Ассамблеи, чтобы мы могли исполнить эту важную обязанность, налагаемую на нас Уставом. Поскольку у нас будет свободное время во вторник вечером я предлагаю возобновить выборы не в среду 12 декабря, как было запланировано, а во вторник вечером.

212. Я также хотел бы обратить внимание представителей на проблему завершения прений по Намибии. Хотя запись желающих выступить еще не прекращена, в список уже записалось 63 оратора. Многие ораторы заявили, что они не планируют подготовить выступление к завтрашнему дню, тем более к сегодняшнему. И это ставит перед нами своего рода проблему, поскольку мы должны завершить рассмотрение этого пункта, включая голосование, к 19 часам в понедельник, 10 декабря, так как ежегодный концерт по случаю Дня прав человека состоится в тот же вечер, в 20 часов. Поэтому, если достаточное число делегаций не подготовит свои доклады к завтрашнему дню, к продленному заседанию, если делегаты не подготовятся начать заседание точно в срок и если выступления не будут достаточно краткими, я с сожалением должен отметить, что единственным выходом для нас будет назначить заседания на субботу.

213. Я хотел бы, чтобы делегаты ясно сообщили Секретариату о своих намерениях в этой связи, чтобы в случае необходимости я мог договориться о проведении заседаний в субботу.

#### ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о Намибии (продолжение):**

- a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
- c) доклад Генерального секретаря

214. Г-н ВЕРРЕ (Гаити) (говорит по-французски): Делегация Гаити хотела бы еще раз подтвердить свою приверженность делу освобождения

намибийского народа и предоставления ему независимости. Она вновь заявляет о прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию до тех пор, пока ее народ не добьется свободного самоопределения и подлинной национальной независимости. К тому же, таково мнение и международного сообщества, неоднократно находившее отражение в решениях Организации Объединенных Наций с тех пор, как в 1966 году [резолюция 2145 (XXI)] Генеральная Ассамблея отменила мандат Южной Африки на Намибию и решила взять на себя управление этой территорией, пока ее народ не сможет сам управлять своей страной.

215. Поэтому Организация должна была заставить Южную Африку положить конец незаконной оккупации территории Намибии согласно резолюциям 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

216. Можно ли со всей ответственностью сказать, что это обязательство было выполнено Организацией? Здесь встает вопрос о самой ее ответственности. Ответить на этот вопрос — значило бы упрекнуть самого себя, представителя государства — первоначального члена этой Организации, а также члена Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

217. Резолюции Совета Безопасности, касающиеся положения намибийского народа, были сами по себе достойными похвалы усилиями по ликвидации колониализма, расовой сегрегации и апартеида в Южной Африке. Однако все мы знаем, что, несмотря на эти резолюции и почти единодушное осуждение всеми странами, Южная Африка по-прежнему сохраняет свои позиции в Намибии, поскольку из-за неблагоприятной позиции некоторых государств-членов она продолжает претворять в жизнь свой план урегулирования намибийского вопроса. В силу этого за ней признается реальное право на эту страну. Ее присутствие на намибийской территории, казалось бы, даже облекается в законную форму, хотя оно было объявлено незаконным в решении Международного Суда и в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций. При таком положении дел Южная Африка постоянно наращивает силы для укрепления своих позиций внутри этой страны, и трубит на весь мир о пользе своего управления для намибийского народа.

218. Трудно перечислить все переговоры, проводившиеся между южноафриканским правительством и Организацией Объединенных Наций в целях мирного урегулирования положения в Намибии. Потеряв терпение, пять западных государств — членов Совета Безопасности предложили план<sup>10</sup>, который она приняла. Этот план в целом представлял собой реальную возможность мирного урегулирования вопроса. Но очень быстро наступило разочарование.

<sup>10</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года, документ S/12636.



219. Несмотря на совместные усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и представителей пяти западных стран по осуществлению этого плана, Южная Африка внезапно сбросила маску и, полностью показав свою злонамеренность, напала на базы Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] в Анголе. Южноафриканский премьер-министр заявил впоследствии, что опубликование доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций<sup>11</sup> создало новую ситуацию. Чего Южная Африка не хотела допустить, хотя она и приняла этот план, так это того, чтобы вооруженные силы СВАПО, находясь на территории Намибии в момент прекращения огня, остались бы в своих местах расположения, в намибийских населенных пунктах, указанных Специальным представителем после требуемых консультаций. Это положение, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>12</sup>, нисколько не противоречит ни резолюции 435 (1978), ни плану, представленному пятью западными странами. Незаконные действия Южной Африки в Намибии хорошо известны. Это прежде всего назначение правительством Претории администратора, полномочия которого сравнимы с полномочиями римского проконсула.

220. Он может издавать свои декреты и законы или отменять акты парламента, касающиеся Намибии, где, как бы в насмешку над всеми, Южная Африка создала марионеточное правительство из представителей некоторых племен, готовых сотрудничать с ней. Затем это укрепление системы резерваций, милитаризация территории, массовые аресты членов СВАПО и истребление в зонах безопасности мирного населения, сочувствующего СВАПО, не говоря уже о неоднократных нападениях на соседние страны с целью подавить любые согласованные действия.

221. Таково сегодняшнее положение в рассматриваемом вопросе, несмотря на все эти консультации и переговоры, постоянно проводимые для того, чтобы убедить Южную Африку выполнить решения Организации Объединенных Наций и подчиниться требованиям резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, предусматривающих полное освобождение ею территории Намибии.

222. Все дело в том, что у Южной Африки есть могущественные союзники, которые своими ловкими маневрами способствуют ужесточению позиций ЮАР в отношении решений международного сообщества. Однако мы хотим надеяться, что Организация Объединенных Наций сумеет ответить на вызов Южной Африки, стремящейся увековечить свою гнусную систему апартеида на намибийской земле.

223. Поэтому делегация Гаити как государства—члена Совета Организации Объединенных Наций

по Намибии, и как государства, вступившего в борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида с момента создания Организации, призывает все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации оказать самую широкую поддержку намибийскому народу и его освободительному движению, СВАПО — единственному его подлинному представителю.

224. Делегация Гаити еще раз заявляет, что свободное осуществление права на самоопределение для всего намибийского народа — это единственное политическое решение, приемлемое в отношении намибийской проблемы. И выражая свое чувство солидарности с этим народом, истязаемым на своей собственной земле, незаконно оккупированной режимом апартеида, делегация Гаити повторяет, что в Организации Объединенных Наций она делает все от нее зависящее ради общего дела освобождения Намибии, включая Уолфиш-Бей, неотъемлемую часть этой страны.

225. Делегация Гаити заявляет, что проводя под руководством своего прогрессивного лидера, Его Превосходительства Жан-Клода Дювалье, пожизненного президента Республики, политику обеспечения постоянной социальной справедливости и отвергая преступную политику расизма, расовой дискриминации, апартеида и безудержной ненависти, ее правительство будет оказывать всестороннюю поддержку новым действиям, которые будут предприняты для того, чтобы уничтожить последние препятствия на пути мужественных бойцов СВАПО в их яростной борьбе за завоевание суверенных прав намибийского народа.

226. Поскольку резолюции и проклятия для Южной Африки лишь пустые слова, единственное, что нам остается, и так думают все члены Ассамблеи, — это действовать, действовать решительно, действовать согласованно, под умелым руководством и при бескорыстной помощи народов всего мира, всех людей доброй воли.

227. Благодаря действиям и только таким действиям, над свободной, независимой и суверенной Намибией займется новая заря.

228. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Никогда ни один режим не бросал столь вопиющий вызов воле международного сообщества и многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций в течение столь долгого времени, как расистский режим Южной Африки. Нас очень беспокоит тот факт, что, по видимому, несмотря на единодушное осуждение международным сообществом политики апартеида, осуществляемой режимом Претории, и продолжение оккупации Намибии, Организация Объединенных Наций не способна противостоять этому вызову и заставить расистский режим отреагировать на резолюции, покинуть Намибию, предоставить народу Намибии право на самоопределение и подлинную независимость и отказаться от политики апартеида.

<sup>11</sup> Там же, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13120.

<sup>12</sup> Там же.

*Заместитель Председателя г-н Ильюэка (Панама) занимает место Председателя.*

229. Печальная истина заключается в том, что если бы не сотрудничество некоторых западных государств с Южной Африкой, то те усилия, которые международное сообщество прилагало, в особенности за последние два с половиной года, конечно, привели бы к достижению мирного и справедливого урегулирования проблемы Намибии. Хорошо известно, что некоторые из этих западных государств сами выступили инициаторами усилий, направленных на достижение такого урегулирования, и представили предложения, которые были одобрены в резолюции 431 (1978) Совета Безопасности. Те же самые предложения, которые Южная Африка якобы приняла, были также приняты и СВАПО, несмотря на некоторые их негативные аспекты. Мы все знакомы с событиями, происшедшими со времени принятия резолюции 431 (1978) Совета Безопасности, за которыми последовало утверждение плана Генерального секретаря, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Этот план предусматривает наблюдение со стороны Организации Объединенных Наций за проведением выборов в Намибии, передачу власти африканскому большинству и получение этой территорией полной независимости.

230. Международное сообщество ждало выполнения резолюции 435 (1978), считая, что справедливое урегулирование уже не за горами. Но Южная Африка, которая вначале, как казалось, приняла предложения международного сообщества в надежде, что СВАПО отвергнет их, была удивлена гибкой и миролюбивой позицией СВАПО, и поэтому начала придумывать оговорки и ставить препятствия на пути претворения в жизнь резолюции 435 (1978), поскольку она с самого начала была преисполнена решимости осуществить свой собственный план внутреннего урегулирования в Намибии и создать там марионеточный режим, который позволил бы ей продолжать контроль над территорией и ее оккупацию.

231. В то время как представитель Генерального секретаря проводил консультации по выполнению положений плана Организации Объединенных Наций, Южная Африка заявила о своей решимости провести выборы в этой территории в одностороннем порядке, что является вопиющим нарушением резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

232. Ввиду столь опасного развития событий, Конго от имени группы африканских государств, призвало к созыву чрезвычайного заседания Совета Безопасности для решения этой проблемы<sup>13</sup>. Однако, несмотря на то, что это заседание<sup>14</sup> состоялось и была принята резолюция 439

(1978), в которой Совет объявил, что такие выборы и их результаты будут считаться недействительными, призвал Южную Африку отменить выборы и предупредил ее, что он примет соответствующие меры в соответствии с главой VII Устава, расистский режим Претории не обратил внимания на эту резолюцию Совета Безопасности и в декабре 1978 года провел незаконные выборы. Для того чтобы преодолеть сопротивление внутренним выборам, перед их началом были осуществлены акты агрессии против Анголы и Замбии и аресты ряда руководителей и членов СВАПО в Намибии. В результате этих выборов, как все знают, было создано так называемое конституционное собрание, которое позже, 14 мая 1979 года, было преобразовано в орган, который называется национальным собранием и обладает законодательными и исполнительными полномочиями. Затем, для работы с генерал-губернатором, был создан Консультативный совет, состоящий из 12 членов и рассматриваемый как Совет министров, и создана так называемая армия Юго-Западной Африки. Все это доказывает, что Южная Африка преисполнена решимости добиться своей цели и создать марионеточный расистский режим, объявить фиктивную независимость и таким образом превратить Намибию в еще один бантустан, что является частью глобального плана, с помощью которого Южная Африка надеется окружить свой расистский режим «независимыми» образованиями, которые в то же самое время были бы демилитаризованными зонами между Южной Африкой и другими африканскими государствами. Так Южная Африка стремится обеспечить защиту интересов белого меньшинства, продолжить политику апартеида и сохранить контроль над южной частью Африки.

233. Экономическое и военное положение в Намибии, все более широкое применение расистскими оккупационными властями репрессивных мер, аресты и преследование членов СВАПО, а также истребление намибийских беженцев — вот доказательства истинного предназначения недавних маневров Южной Африки в Намибии, которые направлены лишь на сохранение контроля над этой территорией.

234. Южная Африка проникла во все отрасли экономики в Намибии, и, судя по сообщениям, в первой половине этого года Намибия занимала четвертое место в мире по экспорту полезных ископаемых после Южной Африки, Заира и Замбии. Первое место в списке экспортируемых металлов и полезных ископаемых занимают алмазы, уран и другие металлы, имеющие большое стратегическое и промышленное значение. Богатые минеральные ресурсы этого региона и дешевый труд африканцев — вот что скрывается за применением политики апартеида, которая способствует инвестициям со стороны некоторых западных стран для участия в эксплуатации этих ресурсов, что является вопиющим нарушением декрета № 1 об охране природных ресурсов На-

<sup>13</sup> Там же, тридцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1978 года, документ S/12945.

<sup>14</sup> Там же, тридцать третий год, 2103-е заседание, пункты 2—71, и 2104-е заседание, пункты 6 и 7.

мибии, изданного 27 сентября 1974 года<sup>15</sup> Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в котором говорится об охране природных ресурсов Намибии и о запрещении их эксплуатации как оккупационными властями, так и иностранными компаниями. Для того, чтобы сохранить огромные доходы от эксплуатации ресурсов Намибии, иностранные инвесторы продолжают оказывать финансовую поддержку незаконным захватчикам этой территории. Все это вносит в проблему новые опасные аспекты и является препятствием на пути ее быстрого и прочного разрешения.

235. Что касается военного положения в территории, то в 1978—1979 годах Южная Африка увеличивала свою военную мощь и сейчас имеет на этой территории 60 тыс. солдат. Налеты, осуществляемые оккупационными войсками расистов, и неоднократные нападения на Анголу являются доказательством этого роста военной мощи. В этой связи мы отмечаем, что военный потенциал Южной Африки продолжает увеличиваться, несмотря на резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности об эмбарго на поставки оружия. Это способствует тому, что Южная Африка продолжает укреплять свою оккупацию Намибии и осуществлять военные нападения на соседние страны.

236. Важность Намибии для Южной Африки как с экономической, так и с военной и стратегической точек зрения убеждает нас в том, что режим Претории не откажется добровольно от этой территории и не позволит народу Намибии осуществить свое право на самоопределение и независимость. Та позиция, которую в последнее время занимает Южная Африка, увеличение эксплуатации богатств этой территории, новая концентрация войск, усиление репрессий против руководителей и членов СВАПО, их арест, а также неоднократные акты агрессии против соседних стран и истребление намибийских беженцев в этих странах являются доказательством истинных намерений Претории. Генеральная Ассамблея на прошлой сессии предупредила об опасном ухудшении обстановки в Намибии. Она решила возобновить свою работу для решения этой проблемы и для того, чтобы найти эффективные средства, с помощью которых можно обуздать расистский режим и заставить его выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности, резолюцию 435 (1978), и на возобновленной тридцать третьей сессии, проходившей с 23 по 31 мая 1979 года, приняла подавляющим большинством голосов резолюцию 33/206, являющуюся самым выдающимся выражением поддержки, оказываемой международным сообществом героической борьбе народа Намибии и руководства СВАПО, единственного подлинного представителя этого народа. Резолюция, в частности, призы-

вает к проведению чрезвычайного заседания Совета Безопасности для принятия эффективных мер в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

237. Прошло шесть месяцев со времени принятия этой резолюции, но Совет Безопасности, по причинам, которые всем нам известны, не провел заседания по этому вопросу, несмотря на то, что принятие эффективных мер является единственным возможным средством и что международное сообщество считает их необходимыми, как это было подтверждено на тридцать третьей очередной сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся в Монровии 6—20 июля 1979 года [см. A/34/552, приложение I, CM/Res.720 (XXXIII)].

238. Нет никакого сомнения, что мы высоко ценим уже принятые меры, направленные на то, чтобы убедить Южную Африку выполнить план Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы напомнить о переговорах, которые проходили в Нью-Йорке в марте 1979 года в рамках этих мер, а также о тех переговорах, которые проходили в последние несколько дней в Женеве с участием всех заинтересованных сторон. Однако нам необходимо осознать значение тех маневров, к которым прибегает Южная Африка на каждом этапе этих переговоров, что заставляет нас усомниться в искренности ее намерений. Исход переговоров, проходивших в марте 1979 года, был для нас всех очевиден; он явился результатом неуступчивости Южной Африки; мы видели также попытки этой страны сорвать недавние переговоры в Женеве еще до их начала. Еще более разъяснили дело несколько писем, которыми обменялись режим Претории и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и которые содержатся в различных документах Совета Безопасности за период с 7 по 13 ноября этого года<sup>16</sup>.

239. На переговорах в Женеве в середине ноября заинтересованные стороны рассматривали концепцию демилитаризованных зон. Несмотря на то что СВАПО и «прифронтовые» государства приняли эту концепцию, о чем говорится в докладе Генерального секретаря от 20 ноября 1979 года<sup>17</sup>, Южная Африка не проявила позитивного подхода к этой идее, несмотря на то, что Совет Безопасности 28 ноября 1979 года<sup>18</sup> призвал ее как можно скорее изложить свою позицию.

240. Это верно, мы получили сегодня ответ Южной Африки от 5 декабря 1979 года<sup>19</sup> на эти предложения, но, как обычно, в этом ответе Претория ставит предварительные условия, которые она стремится навязать, чтобы воспрепятствовать выполнению плана Организации Объединенных Наций.

<sup>16</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года*, документы S/13611, S/13612, S/13614, S/13619, S/13620 и S/13621.

<sup>17</sup> Там же, документ S/13634.

<sup>18</sup> Там же, документ S/13657.

<sup>19</sup> Там же, документ S/13680.

<sup>15</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А*, пункт 84. В окончательном виде Декрет был опубликован в «Намибия газетт». № 1.

241. Это еще один пример неуступчивости со стороны режима Претории и его постоянного пренебрежения международным сообществом.

242. В заключение делегация Египта хотела бы дать высокую оценку работе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, членством в котором Египет гордится, и усилиям для достижения справедливого урегулирования этой проблемы, прилагаемым Комитетом под руководством г-на Поля Лусаки, энергия и обширный опыт которого хорошо известны. Здесь моя делегация хотела бы еще раз заявить, что Египет будет продолжать оказывать героическому народу Намибии и его национально-освободительному движению — СВАПО всю возможную моральную и материальную поддержку до достижения им самоопределения, независимости и свободы.

243. Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Мы вновь встречаемся для того, чтобы обсудить вопрос о Намибии, который сегодня является одним из жизненно важных и коренных вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. Вряд ли есть необходимость вдаваться в историю этого вопроса и всех переговоров между Южной Африкой и Организацией Объединенных Наций, направленных на мирное разрешение этой проблемы. Мы все знаем, что мандат Южной Африки на Намибию утратил силу в 1966 году. С этого времени Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию, а у Южной Африки уже нет юридического права на управление этой территорией. Но сейчас мы стоим перед тем фактом, что Южная Африка пытается предопределить будущее Намибии с помощью проведения фиктивных выборов, которые не являются ни справедливыми, ни свободными, и в которых не будет участвовать СВАПО, единственный законный представитель народа Намибии. Совершенно ясно, что Организация Объединенных Наций не может участвовать в таком мероприятии, которое противоречит ее резолюциям.

244. Разрешение проблемы независимости Намибии является вопросом первостепенной срочности и важности. В последние годы, в попытке достигнуть разрешения проблемы Намибии на основе свободных и справедливых выборов под эгидой Организации Объединенных Наций, проводились обсуждения, а также напряженные переговоры по широкому кругу вопросов. В соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности, которая явилась позитивным шагом в направлении урегулирования намибийского кризиса, также предпринимались определенные усилия. Предложение Генерального секретаря о выполнении этой резолюции было одобрено Советом Безопасности в резолюции 435 (1978). Если бы это предложение было претворено в жизнь, то Намибия смогла бы получить независимость и добиться мира. Если бы не упорство Южной Африки, Группа Организации Объединенных На-

ций по оказанию помощи в переходный период [ЮНТАГ] сейчас была бы уже в Намибии.

245. Тупик в этом вопросе объясняется тем, что Южная Африка отказалась от принятия доклада Генерального секретаря и от участия в его выполнении. Южная Африка все еще продолжает проявлять неуступчивость и бросать вызов Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, как она это делала на протяжении последних лет. Нас изумляет, что Южная Африка надеется поставить международное сообщество перед свершившимся фактом, предоставив власть над Намибией своим агентам в так называемом демократическом альянсе Турихалле. В этой связи Южная Африка создала в Намибии незаконный национальный совет и в отчаянной попытке навязать так называемое внутреннее урегулирование в Намибии она приумножила гонения на членов СВАПО, подвергая их постоянным преследованиям, арестам и пыткам. Стремясь посеять беспорядок и страх в рядах СВАПО, власти арестовали десятки лидеров этой организации, оказывающей последовательное сопротивление маневрам властей.

246. Важность дипломатических инициатив, принятых в последние годы пятью западными государствами, которые обычно сотрудничают с Южной Африкой, заключается в том, что эти государства стали принимать непосредственное участие в решении данного вопроса. Организация Объединенных Наций неоднократно предлагала этим государствам отказаться от политики сотрудничества с Южной Африкой и ее поддержки. В этих инициативах мы видим все основания для надежды. Сейчас мы должны претворить в жизнь предложение, содержащееся в докладе Генерального секретаря, а те, кто взял на себя инициативу выработать план обеспечения независимости для Намибии, должны прежде всего взять на себя ответственность за выполнение этого плана. Эти государства должны принять вызов и убедить Южную Африку участвовать в реализации предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря; в случае неудачи они должны присоединиться к другим членам международного сообщества, чтобы осудить режим Претории и заставить его уважать резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии.

247. Позиция моей страны заключается в следующем.

248. Во-первых, любое политическое решение проблемы Намибии должно быть основано на прекращении незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и на ее уходе из данной территории, чтобы народ Намибии мог свободно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в единой Намибии.

249. Во-вторых, в Намибии, включая Уолфиш-Бей, должны быть проведены свободные выборы под эгидой и под контролем Организации Объединенных Наций на основе резолюции 385 (1976) Совета Безопасности.

250. В-третьих, СВАПО является единственным подлинным представителем народа Намибии, и мы будем поддерживать любые решения, принятые народом Намибии, который представляет СВАПО; без участия этой организации нельзя принимать никаких решений о будущем Намибии.

251. В-четвертых, Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность в вопросе о Намибии до тех пор, пока эта территория не будет полностью независимой и не сможет осуществлять свое право на самоопределение. Мы не признаем никаких выборов, проводимых правительством Южной Африки, поскольку они являются незаконными.

252. В заключение я хотел бы дать высокую оценку усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Генерального секретаря, направленным на поиски решения этого важного вопроса. Я хотел бы еще раз заявить о позиции Объединенных Арабских Эмиратов: она заключается в том, что мы будем продолжать оказывать всевозможную материальную и моральную помощь народу Намибии и его законному представителю — СВАПО до тех пор, пока окончательная победа не увенчает их борьбу и Намибия не займет свое место среди свободных и независимых государств.

253. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея в резолюции 33/182 С объявила 1979 год Международным годом солидарности с народом Намибии и тем самым выразила убежденность международного сообщества в том, что этот год будет иметь решающее значение для продвижения народа Намибии вперед по пути к независимости и самоопределению на основании плана Организации Объединенных Наций. Австрия последовательно поддерживала план Организации Объединенных Наций, направленный на мирный переход Намибии к независимости путем переговоров. С точки зрения правительства Австрии любое прочное политическое урегулирование конфликта, направленное на достижение стабильности, должно основываться на возможно более широкой основе при участии всех заинтересованных сторон.

254. Тот план, который первоначально выдвинули пять западных держав<sup>20</sup> и поддержанный впоследствии Советом Безопасности в резолюции 435 (1978), отвечает этим основным требованиям, поскольку он предусматривает демократические выборы под международным наблюдением. Австрия продолжает рассматривать план Организации Объединенных Наций о переходе Намибии к независимости как наиболее многообещающий и, возможно, единственный путь осуществления особой ответственности Организации Объединенных Наций за эту территорию, а также достижения подлинной и мирной передачи власти народу Намибии.

255. Мы неоднократно выражали свою тревогу и глубокое беспокойство по поводу того, что переговоры с правительством Южной Африки зашли в тупик. Вместо того, чтобы полностью оценить долгосрочные преимущества мирного и признанного международной общественностью перехода Намибии к независимости, основанного на демократических принципах, Южная Африка за последний год внесла в ситуацию новые элементы, которые воспрепятствовали осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Более того, она взяла курс на односторонние действия, которые начались с проведения выборов в Намибии, привели к созданию конституционной ассамблеи и поставили новые препятствия на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций. Военное присутствие Южной Африки наращивается и сопровождается новой волной арестов членов СВАПО. Политика Южной Африки по отношению к «прифронтовым» государствам стала еще более агрессивной и откровенно повелительной.

256. С точки зрения правительства Австрии, шаги, предпринятые правительством Южной Африки, отражают неверную оценку политической обстановки, что может иметь серьезные и далеко идущие последствия. Такой курс не может привести к стабилизации в этом районе или же к созданию атмосферы мирного и взаимно плодотворного сосуществования на юге Африки. Наоборот, он неизбежно приведет к дальнейшему насилию и кровопролитию в условиях вооруженной борьбы и к обоснованному усилению нетерпимости у тех, кто так давно лишен права на самоопределение и независимость. Правительство Южной Африки должно ясно понимать, что оно не может отгородиться от ответственности, являющейся следствием его действий в Намибии.

257. Исходя из этого, Австрия одобряет только вчера полученное сообщение о том, что правительство Южной Африки принимает<sup>21</sup> наконец план создания демилитаризованной зоны по обеим сторонам северной границы Намибии, соглашение о которой было достигнуто на недавней встрече в Женеве представителей «прифронтовых» государств и СВАПО. Мы надеемся, что те моменты, дальнейшего разъяснения которых требует Южная Африка, могут быть урегулированы незамедлительно и что в ближайшее время можно будет начать осуществление плана, давно уже нами ожидаемого.

258. В этой связи мы еще раз хотим выразить нашу благодарность пяти западным державам, Генеральному секретарю и его Специальному представителю за их последовательные усилия по осуществлению плана, а также СВАПО и тем африканским государствам, которые имеют непосредственное отношение к данному вопросу и участвовали в этих усилиях в духе сотрудничества и понимания. Я также хотел бы выразить особую

<sup>20</sup> Там же, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года, документ S/12636.

<sup>21</sup> Там же, тридцать четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года, документ S/13680, приложение.

признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, который под компетентным и мудрым руководством посла Лусаки умело и преданно представляет интересы народа Намибии. Австрия с радостью приняла у себя делегацию Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемую послом Ойно (Объединенная Республика Камерун) 14 и 15 мая 1979 года. Этот визит дал нам возможность подробно обсудить нынешнее положение и перспективы и будущее в этой территории, а также меры, которые необходимо предпринять.

259. Настоящие прения являются превосходной возможностью для того, чтобы еще раз внушить Южной Африке, что решение намибийского вопроса может быть найдено лишь в урегулировании, признанном международной общественностью и основанном на принципах, уже давно согласованных международным сообществом.

260. Г-н КЛАРК (Нигерия) (*говорит по-английски*): Настоящие прения по Намибии проводятся в момент, когда во всей истории колонизации и расизма на юге Африки настал решительный момент. Политическая напряженность в Намибии, в Зимбабве и Южной Африке набрала такую силу и такой размах, что вряд ли кто-нибудь может не видеть, куда поворачивает история. Волна свободы и освобождения неотвратимо движется вперед. Ее нельзя остановить, как нельзя остановить саму судьбу. Эту волну можно задержать, но она непременно будет продолжать свое движение до самого конца.

261. Претория пристально следит за переговорами о политическом будущем Зимбабве, ведущимися в Ланкастер-хаусе в Лондоне между правительством Ее Величества и Патриотическим фронтом. Претория надеялась, что незаконное правительство Смита—Музорева, неспособное управлять Зимбабве, выиграть освободительную войну или же добиться международного признания, выживет в результате этих переговоров и предоставит ей повод для осуществления своей собственной расистской программы незаконного внутреннего урегулирования в Намибии. Истина заключается в том, что, хотя о вероломстве, быть может, еще и не стоит забывать, правительство Ее Величества взяло на себя ответственность перед самим собой, а также перед национально-освободительным движением Зимбабве. Успех только что достигнутого в Лондоне соглашения между управляющей державой и Патриотическим фронтом зависит от добросовестности всех заинтересованных сторон. Мир будет пристально следить, насколько тщательно выполняются все условия этого соглашения. Мы можем лишь пожелать всем сторонам успеха. Подлинно свободное и независимое Зимбабве—это все, что нам нужно.

262. А в отношении угроз Южной Африки свести на нет результаты лондонских переговоров посредством вооруженного вмешательства или же преступных подрывных действий, как об этом сообщила газета «Нью-Йорк таймс» во вторник,

20 ноября 1979 года, позвольте мне высказать следующее простое предостережение. Свободное Зимбабве не будет одиноко. Судьба расистского режима Южной Африки будет определена гораздо раньше, чем думают его представители, ибо заложенная в нем самая жажда убийства и одновременно свойственная ему мания самоубийства будут лишь усугублены таким безрассудным авантюризмом.

263. Около двух недель назад несколько делегаций, представляющие все политические и географические районы мира, в заключение глубоко эмоциональных прений по политике апартеида правительства Южной Африки представили около 17 резолюций. Для прений и для резолюций была характерна одна общая черта. И те и другие без исключения осуждали апартеид. И те и другие были направлены на то, чтобы как можно скорее положить конец апартеиду. Все уподобляя расистский режим Претории злосчастным персонажам из сказки Чарльза Лэмба, которые, не зная, где и как зажарить поросенка, сожгли свой собственный дом.

264. К сожалению, события в этой трагически несчастной стране не замедлили подтвердить нашу правоту. 15 ноября 1979 года завершился суд над 12 борцами за свободу в Питермаритцбурге. Вопреки Дополнительным протоколам к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>22</sup> и резолюциям Организации Объединенных Наций один из борцов за свободу, Джеймс Манге, был приговорен к смерти, а еще 11 человек были приговорены к тюремному заключению на срок от 13 до 18 лет. Быть может, имеет смысл подчеркнуть, что даже по южноафриканским меркам эти суды были уникальными, а наказания нелепыми. Обвиняемые не признали себя виновными, а так называемые свидетели обвинения давали показания против них *softly voce, in camera*, без соблюдения должной процессуальной процедуры.

265. Возможно, если будут известны факты, если станет известно, что Джеймс Манге был приговорен к смерти якобы за политическое преступление, мировая общественность перейдет от простого выражения морального негодования к более глубокому и серьезному пониманию того гнусного уродства, которое на самом деле представляет собой политика апартеида. Приговор был вынесен не за попытку убийства или какое-либо другое преступление, связанное с убийством. Даже в Южной Африке такой приговор не имеет ни прецедентов, ни аналогов со времен второй мировой войны. Возможно, истинное значение этого события заключается в том, что расистский режим начинает осуществлять новый политический курс, курс систематической ликвидации всех лидеров независимо от того, совершают они преступление или нет.

266. Я не хочу злоупотреблять выступлением в этих прениях по Намибии и подробно останавливаться на событиях, происходящих в Южной Аф-

<sup>22</sup> Документ А/32/144, приложения I и II.



рике. Но очень трудно не поддаваться соблазну проследить органическую связь между всеми политическими событиями на юге Африки и рассказать больше о трагическом беззаконии, которое чинит расистский режим Южной Африки. Однако я настолько убежден, что судьба двенадцати из Питермарицбурга является вопиющим надругательством над человеческой совестью и над принципами Организации Объединенных Наций, что я хотел бы еще раз — и на сей раз через вас, г-н Председатель, — обратиться ко всем государствам-членам, международным организациям, неправительственным организациям и ко всем людям доброй воли с призывом приложить все силы для того, чтобы изгнать Джеймса Манге от южноафриканской виселицы, а его соратников от невообразимой жестокости.

267. Около трех лет назад пять западных государств — членов Совета Безопасности, полагаясь на свое влияние и дружбу с Южной Африкой, взяли на себя инициативу по выработке плана, который позволил бы расистскому режиму Южной Африки отказаться от незаконной оккупации Намибии в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности. Впоследствии на СВАПО и независимые африканские государства, в особенности на «прифронтовые» государства было оказано значительное давление, для того чтобы они сотрудничали с пятью западными странами и Намибия могла мирно получить независимость. В территорию должна быть введена ЮНТАГ, а также должен прибыть представитель Организации Объединенных Наций. Должно было установиться прекращение огня. Организацией Объединенных Наций должны были быть проведены свободные и справедливые выборы, и к декабрю 1978 года свободная Намибия должна была занять свое место в рядах ОАЕ и в Организации Объединенных Наций.

268. Светлые надежды, которые появились в результате выработки такого сценария, основывались, во-первых, на честности и добросовестности пяти западных государств и, во-вторых, мы вряд ли могли думать, что такая страна, как Южная Африка, которая настолько зависит от этих пяти западных государств в самом своем существовании и которая — просто колосс на глиняных ногах, судя по тому весу, которым она обладает в мире, — осмелится бросить вызов этим пяти государствам и пренебречь резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Но что же случилось? В декабре прошлого года расистский режим Южной Африки провел на территории незаконные выборы, бросив открытый вызов Совету Безопасности и тем самым высокомерно проигнорировав торжественное предостережение пяти западных государств.

269. Последующие события наводят нас на мысль, что незаконные выборы были составной частью мошеннического плана Южной Африки — провести и закрепить внутреннее урегулирование, в результате которого Намибия попала бы под прочный контроль дискредитировавшего себя так на-

зываемого демократического альянса Турихалле, а СВАПО не получила бы власти. Ибо как же иначе можно объяснить решение Претории превратить так называемое конституционное собрание, явившееся результатом откровенно инсценированных выборов, в национальную ассамблею? Из каких соображений было решено дать законодательную власть этой непредставительной ассамблее, в которой не участвует СВАПО, представляющая основные течения политической и общественной жизни Намибии?

270. Ответ на эти вопросы прост. Во-первых, Южной Африке нужно свое собственное марионеточное правительство в Намибии, чтобы гарантировать продолжение эксплуатации огромных природных ресурсов этой страны и увековечить свою доктрину апартеида в Намибии. Таким образом, Южная Африка поставила бы Организацию Объединенных Наций перед свершившимся фактом. Поскольку она не желает предоставлять территории свободу и независимость, то чем больше она продержится против Организации Объединенных Наций, тем больше шансов выжить у ее ставленников. Во-вторых, Южная Африка считает себя колониальной державой и не признает полномочий Организации Объединенных Наций на Намибию, несмотря на безусловное прекращение мандата этой страны в 1966 году. Южная Африка не хочет допустить присутствия Организации Объединенных Наций в территории. Такая позиция вполне вписывается в ее политику наглого вызова Организации Объединенных Наций.

271. В силу этого после возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в намибийском вопросе нет никакого прогресса. Режим Претории делает вид, что вопрос еще не решен, чинит препятствия, неуклюже требует разъяснений по вопросам, которые и так абсолютно ясны. Немногим более двух недель назад в Женеве по просьбе Генерального секретаря проводились односторонние консультации на высшем уровне для рассмотрения самого последнего плана Организации Объединенных Наций по созданию демилитаризованной зоны вдоль границ Намибии с Анголой и с Замбией. Смысл этих консультаций заключался в том, чтобы рассмотреть возражения Южной Африки на предложения об урегулировании, выдвинутые Советом Безопасности. Эти консультации, в которых участвовали представители шести африканских государств, пяти западных государств, СВАПО и Южной Африки, вновь не принесли определенных результатов. Все «прифронтовые» государства и СВАПО приняли концепцию демилитаризованной зоны. Африканские государства даже приняли общие тезисы рабочего документа относительно практических процедур по безопасности для этой зоны. Но, как и ранее, Южная Африка оставалась главным злодеем в этом спектакле.

272. Вчера, накануне этих прений, правительство Южной Африки прислало ответ, в котором выражено его согласие с концепцией демилитаризованной зоны при соблюдении некоторых условий.

В одном отрывке из письма министра иностранных дел Южной Африки от 5 декабря 1979 года говорится следующее:

«... правительство Южной Африки принимает концепцию такой зоны при условии, что в ходе последующих обсуждений, в частности, будет достигнуто согласие о следующем:

1. Число южноафриканских баз, остающихся в демилитаризованной зоне;
2. Приемлемые процедуры относительно разоружения личного состава СВАПО по закрытии баз, то есть через 7 дней после утверждения результатов выборов;
3. Размещение приемлемого в процентном отношении числа персонала ЮНТАГ в демилитаризованной зоне в свете практических требований;
4. Соглашение о практических процедурах между военным командующим ЮНТАГ и военными властями Южной Африки;
5. Подтверждение того факта, что предложение об урегулировании (S/12636), принятое Южной Африкой 25 апреля 1978 года, останется неизменным;
6. Подтверждение того, что требование о создании баз СВАПО в Юго-Западной Африке /Намибии, о котором в любом случае не говорится в предложении об урегулировании, не будет возрождено»<sup>23</sup>.

273. Необходимо напомнить, что дополнительный доклад Генерального секретаря о выполнении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии<sup>24</sup> от 20 ноября 1979 года был представлен в Совет Безопасности после того, как мы несколько дней напряженно ждали реакции Южной Африки на консультацию, проходившие в Женеве с 12 по 16 ноября 1979 года. Пункты 10 и 12 этого доклада примечательны как по последствиям, вытекающим из их содержания, так и по тому, что в них вскрывается тактика проволочек, которой придерживается Южная Африка. В пункте 10 говорится:

«По завершении консультаций «прифронтовые государства» приняли концепцию демилитаризованной зоны и общие принципы рабочего документа. СВАПО также приняла концепцию демилитаризованной зоны. Было указано, что в случае, если Южная Африка также примет эту концепцию, за этим может последовать подробное обсуждение технических аспектов».

274. В пункте 12 говорится:

«Я обязуюсь немедленно проинформировать Совет об ответе правительства Южной Африки».

<sup>23</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года*, документ S/13680, приложение.

<sup>24</sup> Там же, документ S/13634.

ки относительно принятия концепции демилитаризованной зоны».

275. Совет Безопасности проводит неофициальные консультации по докладу Генерального секретаря для того, чтобы вынести решение о том, когда провести заседание в ответ на срочное предложение группы африканских государств, на A/34/552, приложение I, CM/Res. 720 (XXXIII)1, резолюцией сессии Совета министров ОАЕ, проходившей в Монровии в июле этого года [см. и на заключительную декларацию Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в сентябре этого года [см. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 61—73], для того чтобы в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций принять определенные меры в отношении упорной и незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Осознавая этот факт, а также получив на прошлой неделе предупреждение в заявлении Председателя Совета Безопасности<sup>25</sup> с требованием срочного ответа, Южная Африка стала прибегать к дальнейшим неуклюжим, а равно и злонамеренным уловкам.

276. Может быть, Южная Африка собирается отвлечь внимание Совета Безопасности от осуществления его ответственности за выполнение своих собственных резолюций 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978)? Может быть, это еще одна гнусная увертка, чтобы помешать Генеральной Ассамблее заняться рассмотрением опасного положения в Намибии, как того требуют ее собственные резолюции 2145 (XXI), 2248 (S-V) и 33/206, принятые в ходе второй части тридцать третьей сессии? Или же это еще одна попытка задержать предоставление Намибии независимости, сорвав усилия, направленные на достижение справедливого и прочного урегулирования проблемы Намибии?

277. Я хотел бы задать и другие вопросы относительно вчерашнего письма правительства Южной Африки. Если даже истолковать возникающие сомнения в пользу этого правительства, все-таки есть желание более ясно понять, какую же конкретную позицию занимает Южная Африка в вопросе о Намибии. Как Южная Африка сама рассматривает свою нынешнюю роль и свое присутствие в Намибии? Считает ли она себя колониальной державой или управляющей властью, несущей ответственность по опеке, или же это роль узурпатора, незаконно оккупирующего данную территорию? Признает ли Южная Африка тот факт, что ее мандат на эту территорию утратил силу в 1966 году? Напомнили ли пять западных держав Южной Африке о ее незаконном статусе в территории? Сообщили ли они Южной Африке, что, отказываясь признать их в качестве посредников и открыто бросая вызов Организации Объединенных Наций, Южная Африка и ее друзья в глазах всего мира безвозвратно подрывают авторитет Организации Объединенных Наций и вносят свою леп-

<sup>25</sup> Там же, документ S/13657.

ту в творимое беззаконие и вопиющее пренебрежение международными обязательствами, что так характерно для нашего времени?

278. Даже если на эти вопросы можно получить удовлетворительный ответ, все еще остается вопрос о том, кто должен вести дальнейшие переговоры с Южной Африкой? Должны ли это по-прежнему делать пять западных держав, Генеральный секретарь или же Совет Организации Объединенных Наций по Намибии? Будут ли заранее определены сроки этих переговоров? Как долго будут продолжаться эти обсуждения? Будет ли намечен крайний срок? Когда эти переговоры начнутся? Ограничатся ли их участники лишь обсуждением технических подробностей? Каковы возможные результаты этих переговоров, учитывая, что Южная Африка необоснованно взяла на себя роль ангела-хранителя или же Святого Клуаса для народа Намибии?

279. Ответы на эти вопросы можно воспринять не иначе, как с известной долей скептицизма. Письмо Южной Африки может служить еще одним доказательством наличия тактики проволок, осуществляемой Южной Африкой, тактики, направленной на то, чтобы заморозить выполнение плана урегулирования, предложенного Организацией Объединенных Наций, и на то, чтобы препятствовать решительным действиям Совета Безопасности против проведения Южной Африкой гнусной политики абсолютной неуступчивости. Оно может служить еще одним свидетельством нынешней политики Южной Африки, направленной на дестабилизацию «прифронтовых» государств, особенно Анголы и Замбии, в стремлении выполнить свой план создания так называемого «созвездия» государств на юге Африки.

280. Как заявил сегодня секретарь по иностранным делам СВАПО г-н Питер Муешиханге на утреннем заседании Генеральной Ассамблеи [91-е заседание], под прикрытием так называемых чрезвычайных полномочий вводятся новые драконовские законы, которые позволяют генеральному администратору этой территории произвольно задерживать лидеров СВАПО. Такие провокационные аресты сторонников СВАПО получили столь широкое распространение, что СВАПО, которая была признана единственным законным представителем намибийского народа Организацией Объединенных Наций, ОАЕ, неприсоединившимися государствами и подавляющим большинством членов мирового сообщества, приходится ограничивать свои действия лишь вооруженной борьбой. Последней каплей, переполнившей чашу терпения, явилось вероломство, которое продемонстрировали Южная Африка и ее западные союзники, намеренно сделав некоторые фиктивные международные займы на швейцарском валютном рынке. Вчера агентство Рейтер сообщило:

«Компания «Ллофин лимитед» (Кейптаун), сообщила, что Юго-Западная Африка (Намибия) сделала свой первый международный заем; в сообщении говорится, что заем в 15,2 млн.

швейцарских франков был предоставлен в результате переговоров, которые вела компания «Ллофин» вместе с компанией «Крифин» (Южная Африка), которая расположена в Цюрихе и является филиалом Банка Ротшильда. Как заявил представитель этой компании, заем, недавно подписанный в Йоганнесбурге генеральным администратором Юго-Западной Африки (Намибии) доктором Джерритом Вильдджоном, гарантирован Южной Африкой».

281. Нигерия поддержала инициативу пяти западных держав, понимая необходимость положить конец страданиям намибийского народа и продолжающимся полвека расистским репрессиям и эксплуатации. В то время мое правительство полагалось на добросовестность пяти западных государств. Тот минимум, которого моя делегация ожидает от них, это заверение в том, что они не только недвусмысленно осудят те гололопки, которые создает Южная Африка, но и заявят о своей поддержке всех мер, которые предусматриваются главой VII Устава, включая обязательные политические и экономические санкции против режима Претории, в случае, если Южная Африка будет продолжать свою наглуемую политику и проявлять неуступчивость в вопросе о Намибии.

282. Недавний заем, о котором я только что говорил и который власти Южной Африки получили в Цюрихе (Швейцария), подчеркивает срочную необходимость выполнения Декрета № 1 о постоянном суверенитете намибийского народа над своими природными ресурсами. По своему характеру заем является незаконным и недействительным. Ассамблея должна добиться его аннулирования.

283. В конце своего выступления я, во-первых, хотел бы дать очень высокую оценку мужеству и неутомимым усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии под компетентным руководством нашего собрата посла Поля Луска из Замбии, страна которого играет огромную роль в освобождении Африки; и, во-вторых, привести слова одного намибийского патриота, которому в 1968 году был вынесен жестокий приговор — 20 лет тюремного заключения — за то, что он выступал против незаконной оккупации его страны:

«Мы — намибийцы, не южноафриканцы. Мы теперь не признаем вашего права управлять нами, издавать для нас законы, лишаящие нас всех прав, обращаться с нашей страной так, как будто она ваша собственность, а вы — наши хозяева. Мы всегда считали Южную Африку захватчиком в нашей стране».

Слова этого патриота говорят о том, что трагическая история Намибии еще не завершена. Но народ Намибии победоносно и достойно завершит ее. Либо Организация Объединенных Наций поможет этому народу завершить свою борьбу очень скоро, после Международного года солидарности с народом Намибии, в интересах под-

держания мира и безопасности в южной части Африки, либо Южной Африке придется с позором убраться из Намибии, но престижу Организации Объединенных Наций будет нанесен непоправимый удар.

284. Г-н ШЕЙХУ (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): На всем протяжении своего существования Организация Объединенных Наций уделяла большое внимание вопросу о Намибии во всех его нелегких аспектах. Правительство Южной Африки отказывается передать эту территорию, которая находилась под ее мандатным управлением, под опеку Организации Объединенных Наций. Правительство Претории отказывается также признать юрисдикцию Организации Объединенных Наций, пришедшей на смену Лиге Наций. Кроме того, оно проводит отвратительную политику апартеида и, вопреки положениям мандата, создает в этой территории бантустаны.

285. В 1960 году правительства Эфиопии и Либерии возбудили в Международном Суде дело по вопросу о будущем Намибии. Однако решение, вынесенное Судом в 1966 году<sup>26</sup>, в котором указывалось, что Эфиопия и Либерия неправомочны ставить этот вопрос в Суде, рассеяли все надежды, возлагавшиеся на справедливость международного права.

286. Таким образом, Генеральная Ассамблея почти единогласно приняла резолюцию 2145 (XXI), которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Юго-Западную Африку и поставила эту территорию под прямую ответственность Организации Объединенных Наций.

287. В этой связи следует выделить вопрос, который имеет исключительно важное значение. Хотя принцип самоопределения и не закреплен в какой-либо международной конвенции, он является благородным принципом, который стал частью соблюдаемого международного обычая и рассматривается как имеющий силу закона. Это подтверждается частым обращением к пункту 1 в статье 38 Статута Международного Суда. Некоторые юристы-международники даже считают, что принцип самоопределения является не только частью международной традиции, но и одной из норм международного права, имеющих обязательную силу — *jus cogens*, — потому что это совершенно ясная, логическая и гуманная норма. Вот почему решение Международного Суда, вынесенное в 1966 году, шокировало международное сообщество и вызвало всеобщее возмущение.

288. По всему миру прокатилась волна протестов и демаршей, и Совет Безопасности в своей резолюции 284 (1970) запросил у Международного Суда консультативное заключение относительно резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи. В связи с этим Международный Суд вынес недвусмысленное решение — консультативное заключение от 21 июня 1971 года<sup>27</sup>. Во-первых, он оп-

ределил, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным; во-вторых, государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны подтвердить незаконность присутствия Южной Африки в Намибии; и, в-третьих, все государства, вне зависимости от того, являются ли они членами Организации Объединенных Наций, должны содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций в отношении Намибии.

289. Рассматривая вопрос о Намибии, международное сообщество должно обсудить и трагедию намибийского народа, оно не должно ограничиваться только упоминанием правовой, экономической и политической стороны этого вопроса и забывать о том, что этот народ каждодневно страдает от лишений и несправедливостей. В течение XIX и XX веков намибийский народ был свидетелем появления многих волн поселенцев различных национальностей, которые имели много общего между собой, хотя и говорили на различных языках. Те, кто учинил резню в Касинге в 1978 году, практически ничем не отличаются от тех, кто совершил зверские расправы над гереро в 1904 году, когда было уничтожено 90 процентов этой народности. Тогда их было 80 тыс.

290. Поселенцы-захватчики продолжают уничтожать намибийский народ, грабить его земли и природные ресурсы. Площадь земель, принадлежавших белым и составляющая в начале действия мандата 11,5 млн. гектаров, увеличилась к концу 1922 года до 16,3 млн. гектаров; в 1946 году эта цифра достигала 27,4 млн. гектаров. Сегодня правительство Претории пытается переселить намибийский народ в засушливые и непригодные для проживания районы. Эта бесчеловечная политика приведет к созданию поселений, аналогичных бантустанам, площадь которых составляет 39 процентов намибийской территории; таким образом, белые поселенцы удерживают 61 процент намибийской земли, которая представляет собой наиболее плодородные районы страны. Такая политика создания бантустанов, которые называют «национальными очагами», облегчит расчленение страны и ограничит бедными районами зону проживания намибийского народа, и его существование будет поставлено в зависимость от белых расистов. Это, в свою очередь, обеспечит приток дешевой рабочей силы.

291. Разве не пора всему международному сообществу предпринять действия для оказания помощи намибийцам, которые терпят всяческие лишения по вине белых? Разве не пришло время действовать во имя цивилизации и свободного мира? Где же этот свободный мир, защищающий права человека, когда народы стонут под игмом тирании расистских режимов? Неужели только один народ должен пользоваться благами свободы и уважения человеческих прав? Неужели мы будем игнорировать права других?

<sup>26</sup> *South-West Africa, Second Phase, Judgement, I. C. J. Reports 1966, p. 6.*

<sup>27</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South-West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I. C. J. Reports 1971, p. 16.*

*standing Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I. C. J. Reports 1971, p. 16.*

292. Международное сообщество почти вплотную подошло к тому, чтобы применить положения главы VII Устава против Южной Африки, что и нашло свое отражение в резолюциях 428 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Однако Совет Безопасности пока еще не применил положений главы VII Устава, и не вызывает сомнения, что проявленная международным сообществом нерасторопность лишь усугубила наглый характер политики правительства Претории и его нежелание считаться с призывами, с которыми к нему обращается весь мир. Неприменение положений главы VII Устава облегчит для Южной Африки приобретение ядерного потенциала, что будет представлять собой огромную опасность для юга Африки и угрозу для международного мира и безопасности. Внушает тревогу и тот факт, что 22 сентября этого года правительство Претории уже взорвало ядерное устройство.

293. Международное сообщество сегодня еще в большей степени, чем в прошлом, обязано применить положения главы VII Устава против Южной Африки, чтобы обуздать ее тиранию и положить конец непрекращающимся актам агрессии не только против народа Намибии, но и против народов соседних государств. Кроме того, настало время заставить правительство Претории выполнить справедливые и гуманные резолюции, принятые международным сообществом.

294. В докладе Генерального секретаря<sup>28</sup> говорится о последних событиях, касающихся переговоров, которые проходили под эгидой Организации Объединенных Наций в Женеве с 12 по 16 ноября 1979 года. В этих переговорах принимали участие делегации «прифронтовых» африканских государств, СВАПО, Нигерии, Южной Африки и некоторых западных государств. В этой связи я хотел бы выразить нашу точку зрения по двум важным вопросам, которые затрагиваются в этом докладе. Во-первых, в пункте 9 доклада указывается, что на этих переговорах представители Генерального секретаря действительно встречались с представителями не только СВАПО, но и других намибийских организаций. Моей делегации неясно — разве не противоречит это решению Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в ее резолюции 31/146. В этой резолюции предусматривается, что СВАПО является единственным подлинным представителем намибийского народа. По нашему мнению, пункт 9 доклада должен быть сформулирован более четко, чтобы можно было точно понять вытекающие из него последствия.

295. Второе замечание, которое моя делегация хотела бы сделать, касается того факта, что СВАПО, Организация Объединенных Наций и «прифронтовые» государства проявили гибкость и пошли на уступки. Правительство Претории, однако, не пошло на аналогичные уступки и продолжает проявлять неуважение ко всему международному

сообществу, что обязывает нас настаивать на том, чтобы против этого бесчеловечного расистского режима были применены положения главы VII Устава. В этой связи мы должны вновь подтвердить нашу поддержку справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, являющейся его единственным законным представителем, против расистского режима Южной Африки.

296. В заключение я хотел бы дать высокую оценку той работе, которая проделана Советом по Намибии. С момента своего образования в 1967 году он постоянно работает ради успеха этого справедливого дела.

297. История судит нас не по цвету кожи, будь она белой, черной, желтой или красной. История судит нас по нашим действиям. Какой бы несокрушимой ни казалась тирания расистов, ей настанет конец, и мы увидим свет в конце тоннеля, каким бы длинным он ни был.

298. Г-н ВЛАСЧАНУ (Румыния) (*говорит по-английски*): Урегулирование трагической ситуации в Намибии является одним из срочных вопросов, который на протяжении определенного периода времени стоит перед Организацией Объединенных Наций и перед международным сообществом в целом.

299. После того, как в 1966 году наша Организация взяла под свою прямую ответственность Намибию, ситуация в которой в определенном смысле является уникальной, этот вопрос постоянно широко обсуждается в главных органах Генеральной Ассамблеи и на ее специальных сессиях. Учитывая стремления намибийского народа и обязательства, которые Организация Объединенных Наций взяла на себя по отношению к этой территории, в рамках обсуждения этого вопроса была создана соответствующая политическая и юридическая структура, необходимая для справедливого урегулирования намибийского вопроса.

300. Являясь органом Генеральной Ассамблеи, которому поручено управление территорией Намибии до получения ею независимости, Совет ООН по Намибии проводит весьма похвальную работу по реализации своих полномочий и созданию необходимых условий для предоставления независимости народу Намибии.

301. Борьба народа Намибии за достижение своих основных прав на свободное, независимое и единое государство пользуется сегодня широкой поддержкой, симпатией и солидарностью международного сообщества, которое почти без исключений высказывается в поддержку усилий, направленных на ликвидацию незаконного оккупационного режима, навязанного Намибии Южной Африкой, и восстановление международной справедливости. С другой стороны, международное сообщество испытывает глубокую озабоченность в связи с наглыми попытками властей Претории увековечить в этом районе африканского континента наиболее реакционный оккупационный ре-

<sup>28</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1979 года, документ S/13634.

жим и колониальное угнетение, основанное на расовой сегрегации и апартеиде. Поэтому есть веские причины и серьезные доводы в пользу принятия Организацией Объединенных Наций энергичных мер в целях ликвидации серьезной угрозы миру и безопасности на африканском континенте, а также всему миру, которую несет в себе сохранение расистских и колониалистских режимов и агрессивная политика расистов на юге Африки.

302. Учитывая такую политическую обстановку, Организация Объединенных Наций постоянно расширяет свою моральную, политическую и материальную поддержку борьбе намибийского народа под руководством его национально-освободительного движения — СВАПО. Мобилизация международного сообщества на поддержку борьбы народа Намибии, политические и дипломатические демарши, направленные на осуществление резолюций Совета Безопасности по Намибии, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978), многогранная помощь, оказываемая постоянному наблюдателю СВАПО при Организации Объединенных Наций, разработка и осуществление программы помощи в поддержку государственности Намибии, подготовка намибийских кадров в Институте Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, другие программы помощи, осуществляемые с помощью Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии — вот некоторые важные аспекты помощи, представляемой нашей Организацией в рамках осуществления своей ответственности перед Намибией. Годовой доклад, представленный Генеральной Ассамблее [A/34/24] Председателем Совета ООН по Намибии, постоянным представителем Замбии при Организации Объединенных Наций послом Полем Лусакой, годовой доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Намибии и доклад Генерального секретаря о мерах по осуществлению ранее названных резолюций Совета Безопасности являются примечательными в том смысле, что они свидетельствуют о решимости и последовательности усилий, предпринимаемых международным сообществом для содействия делу независимости Намибии.

303. Между тем национально-освободительная борьба в Намибии под руководством СВАПО, а также борьба на юге Африки в целом, набирает все более высокие темпы и приближает неизбежную ликвидацию последних остатков колониализма и осуществление чаяний народов на свободу и независимость.

304. Эти события говорят о необходимости принятия еще более решительных мер в целях скорейшего достижения независимости Намибии.

305. Мы считаем, что для достижения этой цели необходимо сконцентрировать усилия всех прогрессивных, демократических и антиимпериалистических сил как на национальном, так и на международном уровне, чтобы раз и навсегда по-

ложить конец всякому колониальному и неоколониальному угнетению, политике и практике расовой дискриминации и апартеида в Намибии и на юге Африки в целом, а также обеспечить свободу и независимость народов этого района.

306. В этих целях все государства — члены Организации Объединенных Наций должны оказывать более эффективную поддержку неустанной освободительной борьбе, которую ведет, неся большие потери, народ Намибии против репрессивного и бесчеловечного оккупационного режима. Мы считаем, что, если это будет достигнуто, это будет равнозначно новому и ценному вкладу в общие усилия по установлению нового типа международных отношений, которые требуют в первую очередь ликвидации практики и политики, опирающихся на силу, угнетение и вмешательство, а также на любые формы расовой дискриминации и апартеида, и обеспечения каждому народу права свободно определять свою судьбу и распоряжаться своими природными ресурсами.

307. Все знают о боевой солидарности Румынии с народом Намибии в его героической борьбе за национальную независимость, а также с африканскими странами, в их усилиях, направленных на осуществление их основного стремления самим свободно определять свою судьбу и распоряжаться своими национальными богатствами и ресурсами в интересах экономического и социального развития. Эти неизменные цели внешней политики моей страны были со всей определенностью подчеркнуты президентом Румынии Николае Чаушеску на недавно состоявшемся съезде Коммунистической партии Румынии, на котором он заявил:

«Румыния и Коммунистическая партия Румынии твердо проводят политику активной солидарности с народами, которые борются за обеспечение своего права на свободную и независимую жизнь, за ликвидацию всех форм колониального и неоколониального угнетения. В этих целях румынский народ полностью поддерживает национально-освободительные движения Намибии и Зимбабве в их борьбе за полную национальную независимость и выражает свою постоянную солидарность с народами Южной Африки в их борьбе против политики расизма и апартеида».

308. Боевая солидарность, постоянная и многогранная помощь, оказываемая социалистической Румынией народу Намибии в его справедливой борьбе, а также его национально-освободительному движению — СВАПО были вновь подтверждены президентом Чаушеску в ходе его встречи с президентом СВАПО Сэмом Нуйомой в конце ноября сего года. В этой связи была подчеркнута важность единства всех национальных, патристических и прогрессивных сил Намибии в целях построения свободной и независимой Намибии. На переговорах была также подчеркнута важность использования всех политических и дипломатических средств, включая переговоры, а



также вооруженную борьбу, для реализации стремлений намибийского и других народов юга Африки к свободе, справедливости и прогрессу.

309. Определяя меры, которые следует согласовать в ходе текущей сессии для ускорения достижения Намибией независимости, следует начать с главной причины, которая по-прежнему мешает усилиям Организации Объединенных Наций по осуществлению своей ответственности и выполнению резолюций, касающихся Намибии. Мы должны предпринять решительные действия по устранению препятствий, которые мешают осуществлению намибийским народом своего права на самоопределение и независимость. Эти усилия фактически направлены против тех же реакционных сил, которые стремятся продолжать эксплуатировать и грабить национальные богатства и ресурсы Намибии и обеспечить свои экономические, политические и стратегические интересы в этой части африканского континента, прибегая к драконовским мерам колониального угнетения, подавления, апартеида и расовой сегрегации.

310. Хотя Южная Африка принимает участие практически во всех переговорах, направленных на осуществление плана предоставления независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, она в то же самое время осуществила ряд мер, включая военные, направленных на укрепление своего оккупационного режима в Намибии и содействие таким событиям, которые, по ее мнению, приведут к одностороннему неокOLONИАЛЬНОМУ решению этого вопроса и предоставлению данной территории фиктивной независимости.

311. Это проявленное на переговорах двуличие дополняется непрекращающимся насилием и репрессиями против намибийских патриотов и национально-освободительного движения, СВАПО, признанного Организацией Объединенных Наций в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. Эти меры включают расширение массовых арестов членов СВАПО и действия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии. Несмотря на недавние усилия по достижению соглашения о реализации плана Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, Южная Африка продолжает тактику проволочек. Об этом свидетельствует неопределенность ее позиции в отношении предложения о возобновлении переговоров о будущем Намибии и образовании демилитаризованной зоны вдоль Намибии, а также маневры южноафриканской администрации, направленные на подрыв позиций СВАПО как на территории Намибии, так и на международной арене.

312. Подобные действия, осуждаемые и отвергаемые СВАПО, — авангардом национально-освободительной борьбы в Намибии, — заклеменные Организацией Объединенных Наций и прогрессивными силами всех континентов, представляют собой возмутительную попытку помешать, в нарушение требований международного сообще-

ства и обязательств, возложенных на нашу Организацию, осуществлению законного стремления народа Намибии к свободе и национальной независимости.

313. Предпринимаемые незаконным южноафриканским режимом провокационные действия в Намибии являются попыткой повернуть вспять колесо истории, еще более усилить напряженность на юге Африки и активизировать опасные очаги напряженности и конфликтов на африканском континенте, а также во всем мире.

314. Мы уже неоднократно подчеркивали, что такое положение, оказывающее глубокое воздействие на международную жизнь, не может быть изменено путем простого подтверждения Генеральной Ассамблеей ее политической и юридической позиции в отношении незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Сегодня мы хотели бы вновь заявить, что необходимо принять энергичные меры в соответствии с положениями Устава, чтобы положить конец незаконному оккупационному режиму, а также любым попыткам навязать Намибии режим, который будет противоречить интересам намибийского народа и процедуре, установленной в резолюциях Организации Объединенных Наций.

315. По нашему мнению, на данной стадии рассмотрения этого вопроса от всех государств — членов Организации Объединенных Наций требуется эффективная поддержка усилий, предпринимаемых нашей Организацией, и это особенно касается тех государств, которые поддерживают отношения с Южной Африкой и поэтому несут прямую или косвенную ответственность за существование колониального и оккупационного режима в Намибии.

316. Аналогичным образом, мы полагаем, что подобная координация усилий должна предполагать более тесную взаимосвязь между мерами, принятыми Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, чтобы достичь безотлагательного осуществления стремления народа Намибии к самоопределению, свободе и национальной независимости в рамках единой Намибии.

317. Румыния активно поддерживает предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия по осуществлению своих полномочий в отношении народа и территории Намибии, по ликвидации последних остатков колониализма и неокOLONИАЛИЗМА и осуществлению резолюций о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В рамках Организации Объединенных Наций, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других международных организаций моя страна решительно поддерживает справедливое дело национального освобождения намибийского народа и выступает за осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, включая резолюции Совета Безопасности. В этой связи мы высоко оцениваем и поддерживаем усилия Генерального секретаря Организации Объединенных На-

ций г-на Курта Вальдхайма, направленные на обеспечение осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

318. Мы считаем, что народ Намибии и СВАПО имеют полное право получать от Организации Объединенных Наций любую помощь, соответствующую достигнутому этапу в борьбе за ликвидацию оккупационного режима в Намибии и создание национального, суверенного, независимого и единого государства — Намибии.

319. Моя делегация твердо убеждена, что в целях осуществления своих исключительных полномочий в отношении территории Намибии и намибийского народа Генеральная Ассамблея не должна ограничиться в настоящих прениях простым подтверждением активной солидарности с народом Намибии и его борьбой, хотя это и неизбежно. По мнению моей делегации, крайне необходимо наметить новые действия, которые позволят ликвидировать препятствия, до сих пор мешавшие осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии и восстановить международно-правовую справедливость, с тем чтобы народ Намибии смог взять свою судьбу в собственные руки и определить свое независимое будущее.

320. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): В апреле 1978 года в ходе девятой специальной сессии Генеральная Ассамблея провела прения по вопросу о Намибии<sup>29</sup>. Выдвижение пятью западными странами, которые тогда являлись членами Совета Безопасности, предложения об урегулировании этого вопроса породило надежду на то, что давно ожидаемая независимость Намибии, наконец, станет реальностью. На тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи эта надежда была поколеблена вследствие отказа Южной Африки осуществить план урегулирования, предложенный Генеральным секретарем и одобренный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Затем в мае текущего года на возобновленной тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи мы вновь вернулись к этому вопросу в надежде найти выход из тупика, в котором мы оказались на этот раз в связи с тем, что Южная Африка отвергла доклад Генерального секретаря от 26 февраля 1979 года<sup>30</sup>. В этом докладе излагалась точка зрения Генерального секретаря относительно урегулирования некоторых нерешенных вопросов, касающихся предложения об урегулировании и планов его осуществления. Сегодня мы вновь собрались здесь, в зале Генеральной Ассамблеи, для того чтобы обсудить тот же самый вопрос.

321. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), которая прекратила действие ман-

<sup>29</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая специальная сессия, Пленарные заседания, 1—15-е заседания.*

<sup>30</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13120.*

дата, осуществляемого Южной Африкой в отношении территории, известной в то время как Юго-Западная Африка. Таким образом, Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность за Намибию, и международному сообществу в целом была поручена задача оказать народу Намибии помощь в деле обретения независимости. При любых обстоятельствах мы должны выполнить эту задачу.

322. Моя делегация неуклонно придерживалась мнения о том, что незаконному присутствию Южной Африки в Намибии должен быть положен конец с помощью мирных средств. Поэтому мы решительно поддержали инициативу пяти западных стран в отношении выработки предложений об урегулировании на основе положений резолюции 385 (1976) Совета Безопасности, которая была принята единогласно. Моя делегация безоговорочно поддержала план и пояснительную записку Генерального секретаря, которые Совет Безопасности одобрил в своей резолюции 435 (1978). Мы также поддержали последующие доклады, которые он подготовил в осуществление предложения об урегулировании.

323. Несмотря на различные усилия, предпринятые международным сообществом, Южная Африка продолжает отвергать подготовленный Генеральным секретарем план, хотя она и согласилась с предложением об урегулировании, выдвинутым пятью западными странами более полутора лет тому назад.

324. Предоставив Совету Безопасности в августе прошлого года<sup>31</sup> свой первый доклад, Генеральный секретарь был вынужден подготовить серию докладов в целях разъяснения тех неясных моментов, по которым у Африки возникали вопросы. Похоже, что его усилия оказались напрасными, и Южная Африка по-прежнему не соглашается с планом. Другая сторона — СВАПО проявила, однако гибкость и согласилась со всеми процедурами, предложенными Генеральным секретарем. Мы как члены международного сообщества пошли на этот длительный процесс консультаций и разъяснений, потому что считали: это ускорит процесс переговоров.

325. В июле текущего года казалось, что можно найти выход из тупика, в который зашли переговоры, и что перспективы урегулирования значительно улучшились благодаря плану, предложенному Генеральному секретарю покойным президентом Народной Республики Ангола г-ном Антонио Агостиньо Нето, в отношении образования демилитаризованной зоны и контроля со стороны Организации Объединенных Наций.

326. Мы будем помнить о г-не Нето, который трагически и безвременно ушел от нас вскоре после выдвижения данного плана, и мы не забудем его в знак признательности за этот и другие ценные шаги, предпринимаемые им для достиже-

<sup>31</sup> *Там же, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12827.*

ния мира и взаимопонимания между народами и государствами. Народ и правительство Японии выражают свои искренние соболезнования народу и правительству Анголы в связи с кончиной великого и талантливое государственного деятеля.

327. Предложение г-на Нето было тщательно изучено и включено в рабочий документ, подготовленный Генеральным секретарем и пятью западными странами, который был направлен правительству Южной Африки, СВАПО и «прифронтовым» государствам. В соответствии с этим планом Генеральный секретарь призвал все заинтересованные стороны провести консультации и разработать меры по установлению демилитаризованной зоны. Моя делегация считает, что проведенные 12—16 ноября в Женеве консультации являются значительным шагом вперед. 20 ноября Генеральный секретарь опубликовал дополнительный доклад об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, в котором отмечается, что в результате консультаций в Женеве «прифронтовые» государства согласились с идеей демилитаризованной зоны и с общим смыслом рабочего документа и что СВАПО также согласилась с идеей демилитаризованной зоны. Моя делегация вновь заявляет о своем глубоком удовлетворении в связи с постоянной готовностью «прифронтовых» государств, а также СВАПО добросовестно принимать участие в этих международных усилиях.

328. Вчера, после задержки в несколько недель, Южная Африка, наконец, сообщила Генеральному секретарю свой ответ на предложение о демилитаризованной зоне. Моя делегация приветствует согласие Южной Африки с идеей демилитаризованной зоны, однако сожалеет о том, что ее согласие поставлено в зависимость от соглашений, которые должны быть выработаны в ходе будущего обсуждения ряда вопросов. Моя делегация искренне надеется, что эти возобновленные консультации под руководством Генерального секретаря приведут к окончательному согласованию подробных процедур для фактического развертывания деятельности Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период [ЮНТАГ]. Мы призываем правительство Южной Африки принять добросовестное участие в объединенных усилиях международного сообщества, особенно учитывая существование редкой возможности достижения независимости Намибии с помощью мирных средств при поддержке и с благословения международного сообщества.

329. Мое правительство всегда считало, что вопрос о Намибии должен быть решен в соответствии с положениями резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Япония вновь подтверждает свою готовность активно участвовать в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на содействие мирному переходу Намибии к независимости.

330. Пытаясь достичь этой цели как можно скорее, все мы, члены международного сообщества, должны прежде всего оказывать полную и неуклонную поддержку всем усилиям, направленным на достижение согласованного урегулирования. Мы должны также воздерживаться от каких-либо действий, которые могут затруднить такие усилия. Во-вторых, мы должны оказывать совместное и непрекращающееся давление на Южную Африку и ограничить до минимума наши отношения с ее правительством. В-третьих, мы должны продолжать оказывать поддержку народу Намибии.

331. Япония принимала участие в этих усилиях и запретила японским гражданам или компаниям, находящимся под ее юрисдикцией, делать капиталовложения в этой территории. Таким образом, ни один японский гражданин не принимает участия в руководстве каким-либо предприятием в Намибии и ни один японский гражданин или предприятие не имеют концессий в горной промышленности в Намибии. Кроме того, насколько нам известно, Япония не импортирует и никогда не импортировала уран из Намибии.

332. Стремясь помочь намибийскому народу подготовиться к получению независимости, Япония делает добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Целевой фонд для Института для Намибии и Программу Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для Южной Африки. Мы сделаем все от нас зависящее, чтобы увеличить размеры наших взносов в ближайшие годы.

333. Всем известно, что усилия по обеспечению мирного перехода Намибии к независимости постоянно наталкиваются на сопротивление со стороны правительства Южной Африки. Однако теперь планы Генерального секретаря по Намибии пользуются поддержкой всех заинтересованных сторон и международного сообщества в целом. Как быстро мы сможем выполнить наше обязательство — зависит теперь от позиции Южной Африки. Чрезвычайно важно, чтобы Южная Африка присоединилась к совместным усилиям мирового сообщества.

334. Моя делегация еще раз выражает надежду, что новый раунд переговоров между заинтересованными сторонами приведет к предоставлению народу Намибии независимости путем проведения свободных и справедливых выборов под контролем со стороны Организации Объединенных Наций. Моя делегация еще раз заявляет также о своей готовности принимать участие в деятельности ЮНТАГ и сотрудничать с намибийским народом в деле создания его государства.

335. Задачи по оказанию помощи Намибии в процессе возможно скорейшего достижения ею независимости, которые стоят перед нами, отнюдь не легки. Однако, я уверен, что благодаря нашим решительным и совместным усилиям эта долгожданная цель будет достигнута в самом ближайшем будущем.

336. Г-н ХАМИДУЛЛА ХАН (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Правительство Бангладеш крайне обеспокоено тем, что поиски решения намибийской проблемы фактически зашли в тупик в результате вызывающего поведения Южной Африки и ее постоянного упрямства.

337. Тринадцать лет назад наша Ассамблея сочла необходимым и справедливым взять на себя прямую ответственность за управление Намибией. В связи с этим государства — члены Организации Объединенных Наций официально приняли обязательство не только помогать народу Намибии и защищать его интересы, но и обеспечить ему те основные права, которые ему гарантированы по Уставу. Это обязательство сохраняет свою силу и действительность, как и в 1966 году.

338. Моя делегация считает необходимым, чтобы в Международный год солидарности с народом Намибии мы продвинулись дальше простых слов в деле выполнения нашего общего обязательства.

339. Сегодня нам необходимо не только подтвердить свою всестороннюю поддержку народа Намибии, но и продемонстрировать самым убедительным образом нашу непоколебимую решимость прийти к урегулированию, которое положило бы конец кровопролитию и страданиям этого народа и обеспечило бы осуществление его законных чаяний; урегулированию, которое, проще говоря, привело бы к прекращению незаконного присутствия Южной Африки в территории Намибии и дало бы народу этой территории возможность свободно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость путем демократических выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в Намибии, которая была бы полностью самостоятельной политической единицей.

340. Эволюция плана Организации Объединенных Наций по мирному урегулированию положения в Намибии путем переговоров в резолюциях 366 (1974), 385 (1976) и 431 (1978) Совета Безопасности и в последующей программе Генерального секретаря по переходу Намибии к независимости служит уникальным свидетельством настойчивости и терпеливости международного сообщества, сталкивающегося с решительным сопротивлением, увилыванием и явным лицемерием Южной Африки.

341. Достижение этапа, на котором решение данной проблемы представлялось реальным, объяснялось наличием нескольких одновременно действующих сил. Я имею в виду упорство, мужество и стойкость намибийских патриотов, возглавляемых СВАПО, которая явилась вдохновителем их неослабной освободительной борьбы и вынудила Преторию согласиться с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности. Я имею в виду также непрекращающуюся поддержку и умелую политику «прифронтовых» государств, важную роль пяти западных государств — членов Совета Безопасности, благодаря которым оказалось воз-

можным казавшееся недостижимым сглаживание разногласий между СВАПО и Южной Африкой в отношении осуществления основных положений плана, гибкий и конструктивный подход членов Совета Безопасности и постоянное сотрудничество всех членов международного сообщества и, наконец, готовность Генерального секретаря и его Специального представителя взять на себя новые обязательства и выполнить еще более трудные задачи.

342. Тот факт, что сегодня усилия по скорейшему решению проблемы зашли в тупик, выявляет в особенно ярком свете беспрецедентные уступки СВАПО, с одной стороны, и преднамеренные увертки и наглый вызов режима Южной Африки — с другой.

343. Поступательное движение в эволюции самого плана Организации Объединенных Наций обуславливалось временным приостановлением действия одного из ее наиболее важных решений, в частности решения об отмене мандата Южной Африки на Намибию. В связи с этим СВАПО была вынуждена принять предложение, согласно которому основная ответственность за поддержание законности и правопорядка в течение переходного периода по-прежнему возлагалась на полицейские силы Южной Африки, а общее управление в Намибии осуществлялось генеральным администратором, назначаемым Южной Африкой. О судьбе Уолфинг-Бея вообще, вроде бы, забыли. Южная Африка стремилась еще полнее извратить положения плана Организации Объединенных Наций и перекроить его так, чтобы в дальнейшем он еще больше сохранял ее привилегии. Объявленная в одностороннем порядке регистрация избирателей, проводившаяся в условиях запугивания и подкупа, естественно привела к проведению так называемых внутренних выборов и, впоследствии, к образованию незаконной национальной ассамблеи.

344. Между тем СВАПО в стремлении прийти к компромиссу фактически приняла все аспекты плана по Намибии, а Южная Африка по-прежнему ставит вопросы и выдвигает возражения, которые явно носят обструкционистский характер. Так, она сделала оговорки в отношении сроков проведения выборов, условий прекращения огня, численности, состава и вообще роли ЮНТАГ и Специального представителя. Даже самая последняя инициатива Генерального секретаря по установлению демилитаризованной зоны по обе стороны границы Намибии с Анголой и Замбией, с которой он выступил, чтобы Южная Африка сняла одно из своих основных возражений, касающихся присутствия вооруженных сил СВАПО, наталкивается на свойственное Южной Африке упрямство.

345. Таким образом, хотя в перспективе скорейшее решение, даже до марта этого года, представлялось реальным, действительность очень скоро показала, что цели у Южной Африки несколько иные, или даже совсем иные. Потерпев неудачу с прямой аннексией, Южная Африка

явно намеревается компенсировать этот провал, добиваясь установления прямого или косвенного полного контроля над территорией путем насаждения там марионеточного режима. Однако основная цель, для достижения которой Южная Африка использует все средства, включая нарушение территориального единства Намибии, по-прежнему состоит в том, чтобы отстранить СВАПО от участия в определении будущего Намибии. В этом своем стремлении Южная Африка дошла даже до вооруженных вторжений через международные границы с целью ослабить и дестабилизировать правительство «прифронтовых» государств, чтобы помешать им оказывать неослабную поддержку освободительной борьбе.

346. Тем временем в территории не прекращаются насилие и репрессии. Не видно конца жестокостям апартеида. Издевательства, запугивание и попрание человеческого достоинства приобретают все более широкие масштабы в результате незаконных массовых арестов, пыток, задержания и заключения в тюрьму руководителей СВАПО и ее сторонников. Естественным развитием этой политики является постепенное раздробление территории в этническом и расовом отношениях, доказательством чего служит политика «бантустанизации». Многие намибийцы разлучены с семьями, собраны в группы и загнаны в самые настоящие концентрационные лагеря. Другие лишены своих участков земли, скота и инвентаря и вынуждены влачить нищенское существование в поселениях на неплодородных землях. Третьи, лишённые крова и выброшенные из страны, подвергаются преследованиям, гонениям и даже гибнут в соседних странах во время налетов южноафриканских солдат и воздушных бомбардировок.

347. Не может быть никакого сомнения, что политика южноафриканского режима в Намибии, да и на всем юге Африки, представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности и чревата серьезными последствиями для международного мира и безопасности. На этом фоне сообщения о взрыве ядерного устройства, произведенном Южной Африкой, указывают на возможное опасное развитие событий, чреватое непредсказуемыми последствиями.

348. Южная Африка, по-видимому, считает, что может продолжать свою политику международной конфронтации безнаказанно, пока она может рассчитывать на поддержку своих западных союзников. Развитие событий не оставляет нам особых возможностей для выбора. Южная Африка должна быть осуждена за непрекращающийся подрыв всех усилий, направленных на мирное урегулирование путем международных переговоров. Наша Ассамблея должна сразу отвергнуть все попытки Южной Африки навязать одностороннее решение де-факто намибийского вопроса. Делегация Бангладеш сознает, что одного морального давления и политического убеждения недостаточно. Если Южная Африка и в дальнейшем не будет реагировать на выдвинутое между-

народным сообществом требование об урегулировании путем переговоров, как это было предложено пятью западными странами и поддержано Советом Безопасности, то такое неповиновение должно быть признано угрозой международному миру и безопасности и повлечь за собой принятие обязательных мер согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций или, по крайней мере, западные страны, поддерживающие Южную Африку, несут особую ответственность за Намибию, что не оставляет им иного выбора, кроме политики согласованных действий против Южной Африки, пока ее расистский режим не прекратит незаконную оккупацию Намибии и не позволит ей перейти к независимости путем свободных и справедливых выборов под контролем и наблюдением со стороны Организации Объединенных Наций.

349. Тем временем международное сообщество должно и дальше расширять всестороннюю политическую и материальную поддержку народу Намибии в его борьбе против незаконной оккупации территории Южной Африкой. Необходимо поддержать многочисленные предложения, выдвинутые Советом по Намибии и дополненные Комитетом 24-х, включая программу действий, разработанную в Международном году солидарности с народом Намибии. Организация Объединенных Наций не может уклониться от лежащей на ней ответственности. Если она изменит своему долгу перед народом Намибии, то она серьезно подорвет свой авторитет и доверие к себе.

350. Со своей стороны, Бангладеш заявляет о всесторонней моральной, политической и материальной поддержке СВАПО в ее справедливой борьбе за полное и действительное освобождение Намибии. В конце концов, именно намибийский народ под ее руководством должен решить, каким следовать курсом — мирным или предусматривающим применение силы.

351. Г-н НУСЕЙБА (Иордания) (*говорит по-английски*): Вопрос о Намибии, который столь же долго стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи, как и вопрос о Палестине, то есть с 1946 года, является классическим примером беззакония, неповиновения и непримиримости, и, оказывается, Организация Объединенных Наций не в состоянии решить его, несмотря на последнюю резолюцию 33/182 В Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Отказ Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии». Вместо того, чтобы выполнить многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и резолюции 385 (1976) и 439 (1978) Совета Безопасности, расистский режим Южной Африки ведет себя таким образом, будто Организации Объединенных Наций и международного права не существует или, если они и существуют, то с ними можно не считаться, поскольку они являются препятствием для проведения режимом разнузданной политики неограниченной эксплуатации территории, ее ресурсов и населения.

352. И несмотря даже на то что опека над Намибией является священным долгом Организации Объединенных Наций, выполняемым Советом по Намибии, чьи усилия мы очень высоко ценим, расистский режим Южной Африки незаконно и в одностороннем порядке провел с 4 по 8 декабря 1978 года фиктивные выборы, проявив тем самым явное неповиновение Совету Безопасности. Нет необходимости говорить о том, что эти выборы и все их возможные последствия не имеют юридической силы. Их цель — воспрепятствовать достижению Намибией подлинной независимости под руководством ее единственного законного представителя — СВАПО.

353. Такое неповиновение придает особое значение одной из основных трудностей, которые Организация Объединенных Наций должна преодолеть, — и чем раньше, тем лучше, — даже если это потребует принятия поправки к Уставу, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций эффективным инструментом, а не местом встреч, где можно было бы давать выход своим чувствам при обсуждении наболевших вопросов, как благодушно предлагают некоторые.

354. Факты о положении в стране неоспоримы. Опека над Намибией и ее угнетенным народом является священным долгом Организации Объединенных Наций, которая унаследовала от ранее существовавшей Лиги Наций мандат на Намибию, порученный Южной Африке в 1920 году.

355. Генеральная Ассамблея последовательно отвергала необоснованные и упорные притязания Южной Африки на Юго-Западную Африку. В 1966 году, потеряв надежду на успех после двадцатилетних попыток убедить Южную Африку, Ассамблея, основываясь на постановлении Международного Суда, лишила ее мандата на Намибию, что было затем одобрено как Международным Судом, так и Советом Безопасности. На пятой специальной сессии Ассамблеи, состоявшейся в 1967 году, был учрежден Совет Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке [резолюция 2248 (S-V)], впоследствии переименованный в Совет по Намибии, для управления этой территорией.

356. Вместо того, чтобы перечислять многочисленные резолюции, требующие вывода из Намибии южноафриканских войск, совершающих нападения на соседние суверенные африканские государства, достаточно напомнить резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности, воплощающую в себе все резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу и осуждающую продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и ее жестокие репрессии в отношении борющегося народа, а также ее стремление расколоть национальное единство и территориальную целостность Намибии посредством антигуманной политики «бантустанизации» и другие действия, о которых также хорошо известно всем членам Организации. Но разве после этой резолюции или многих других предыдущих Намибия стала ближе к свободе? Разве эти ре-

золюции заставили Южную Африку изменить свою политику, вызывающую возмущение у всего мира? Нет!

357. Такое положение просто свидетельствует о падении доверия к органам Организации Объединенных Наций, выполняющим официально возложенные на них в соответствии с Уставом обязательства по претворению в жизнь ее решений. Когда я говорю об Организации Объединенных Наций, я не забываю о помощи, — все мы ее высоко оцениваем, — которую многие государства-члены оказывают борющемуся и угнетенному народу Намибии. Не забывает моя делегация и о регулярном контроле, исследованиях, докладах и распространении информации, которые Организация Объединенных Наций как международная организация постоянно подготавливает и осуществляет. Я говорю о высшей политической воле, которую могут проявить только высшие органы Организации Объединенных Наций, и заставить такое неподчиняющееся государство, как Южная Африка, — и, естественно, Израиль, — отреагировать на решения и резолюции Организации Объединенных Наций.

358. Как объективно и ясно отмечается в издании Американской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций за 1977—1978 годы, озаглавленном «Вопросы, стоящие на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций» («Issues before the 32nd General Assembly of the United Nations»),

«ставки в Намибии очень высоки. Это территория, богатая полезными ископаемыми: медью, свинцом, цинком, ураном и большей частью всех запасов алмазов, добыча которых ежегодно превышает миллион карат. «Де Бирс консолидейтед майнз, лтд.» и контролируемая американцами фирма «Тсумей корпорейшн» контролируют в общей сложности 90 процентов всей добычи. Большая часть прибылей обычно экспортируется в виде дивидендов акционеров и налогов в Южную Африку, и африканцы требуют удержания этих доходов или, по крайней мере, значительной их части, чтобы распределять их в Намибии и тем самым повысить уровень жизни черного большинства».

359. Разве это такое уже большое требование, если говорить по справедливости? И разве не достойно осуждения то, что население Намибии по-прежнему живет в рабстве и его свобода зависит от алчности меньшинства? И если такое положение должно существовать в законной торговле, то почему бы тогда не иметь дело с полноправным населением и законным правительством Намибии, а не с незаконным оккупационным режимом, открыто проводящим политику апартеида и распространившим ее также и на Намибию? И, наконец, не следует забывать, что независимая Намибия также будет нуждаться в технических знаниях, капиталовложениях и мировом рынке для экспорта этих ценных минералов.



360. Поскольку исчерпаны все возможные средства убеждения, включая решительные и категоричные резолюции Совета Безопасности, перед нами в Организации Объединенных Наций открываются только два пути. Либо, что более желательнее, Совет Безопасности примет решение начать применение принудительных мер, подробно и последовательно изложенных в главе VII Устава, с целью предотвратить или устранить угрозы международному миру и безопасности, либо Совет Безопасности не сможет принять эффективных мер, что будет означать не только дальнейшее падение авторитета Организации Объединенных Наций, но и усиление вооруженной борьбы ущемленных в своих правах сторон против Южной Африки и, таким образом, разжигание расовой войны неопределенной длительности и непредсказуемых масштабов.

361. В чем наши братья на африканском континенте нуждаются, так это в помощи своему развитию путем просвещения в борьбе с бедностью и ликвидации всех тех проявлений отсталости, которые неизбежно имеют место в результате многовековой эксплуатации и невнимания со стороны белого человека.

362. Неужели же они и их поработители должны пройти через кровавую бойню, пока мир, представленный здесь, не осознает этого бесспорного факта и не примет мер для ее предотвращения ради всех людей, независимо от цвета их кожи и расы? Трагедия состоит в том, что безрассудство — такая же свойственная человеческой природе черта, что и разумность, и наш священный долг — следить за тем, чтобы второе восторжествовало над первым.

363. Учитывая это и искренне надеясь, что разум восторжествует, Иордания выражает надежду, что Совет Безопасности в конце концов осуществит приемлемое решение, основанное на своей резолюции 385 (1976), с целью провести свободные выборы под эгидой Организации Объединенных Наций. Такие свободные выборы могут быть проведены только после вывода Южной Африкой своих вооруженных сил из Намибии.

364. Никто не должен сомневаться в том, что несоблюдение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций, включая и резолюции Совета Безопасности, представляет собой угрозу международному миру и безопасности. И наш долг — предотвратить опасное развитие событий, заставив Южную Африку соблюдать нормы права, которое представляет Организация Объединенных Наций.

365. Хотя мы сегодня и рассматриваем вопрос о Намибии, мы не смогли сдержать чувства возмущения, когда прочли сообщение корреспондента Джона Ф. Бернса, опубликованное в «Нью-Йорк таймс» 6 декабря 1979 года и озаглавленное «Южная Африка намеревается переселить город с 50-тысячным черным населением». Это опрятный маленький городок с 50-тысячным черным населением, проживающим в нем уже многие по-

коления, где имеется 11 школ, 7 церквей, столько же магазинов, социально-культурный центр и больница. Правительство белого меньшинства Претории постановило: город снести, а его жителей, которыми являются только черные, переселить.

366. Такая дикая бесчеловечность требует самого решительного осуждения со стороны Генеральной Ассамблеи, даже если бы это было одно единственное изолированное преступление. Но всем понятно, что это не так: согласно сообщению, за последние 25 лет примерно 2 млн. черных уже изгнаны из своих домов и переселены в другие места. По последствиям и по масштабам человеческих страданий такие примеры не часто можно встретить в истории западных стран.

367. Согласно заявлениям правительства расистского режима, еще миллион черных может быть перемещен до того, как основной план будет завершен. Но на каком же основании черное население изгоняется с родной земли? Очевидно, по так называемым стратегическим соображениям, что очень напоминает изгнание Израилем палестинского народа в течение последних 30 лет, что также продиктовано, как выражаются колонизаторы, соображениями безопасности.

368. Подлинная причина в обоих случаях заключается в том, чтобы предоставить преступным агрессорам возможность захватить земли для себя и выгнать законных жителей в засушливые и неплодородные районы, совершенно лишенные воды и непригодные для земледелия или скотоводства. Подобные ужасающие бесчеловечность и алчность вызывают у нас особую душевную боль, поскольку наш народ сам прошел через жестокие испытания и мы хорошо знаем, что такое изгнание.

369. Мы горячо надеемся, что наш Председатель сделает заявление от имени Генеральной Ассамблеи, в котором осудит опасные действия Южной Африки и потребует их немедленного прекращения.

370. Г-н ХИНГ УН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Участвуя в проходящих на нашей Ассамблее прениях по вопросу о Намибии, делегация Демократической Кампучии хотела бы еще раз заверить мужественный намибийский народ и его национально-освободительное движение — СВАПО в том, что она полностью поддерживает его священную борьбу за свободу распоряжаться своей судьбой и достижение независимости. Пользуясь этой возможностью, мы выражаем наше восхищение решимостью, которую проявил народ Намибии в этой длительной, ожесточенной и полной жертв борьбе, на которые он пошел не только ради своего благородного дела, но и ради дела мира и справедливости во всем мире и ради достоинства человека и Африки в целом. В этой исторической борьбе, которую намибийский народ ведет вместе с другими народами юга Африки против общего врага, то есть расистских маршо-

неточных режимов Претории и Солсбери, он знает, что может рассчитывать на поддержку всех народов, стремящихся к миру, справедливости и независимости. Он знает, что его самоотверженная борьба на местах, усиливающаяся, несмотря на жестокие расправы и фашистские репрессии колониального режима Претории, сопровождается и подкрепляется действиями, которые со своей стороны предпринимает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, задача которого — обеспечить, согласно порученному ему Генеральной Ассамблеей мандату, представительство намибийского народа в международном плане «в качестве руководящего органа Организации Объединенных Наций и законной власти, управляющей Намибией вплоть до предоставления ей независимости» [А/34/24].

371. В связи с этим моя делегация с удовлетворением отмечает успех в плане проведения в 1979 году Международного года солидарности с народом Намибии, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 33/182 С, и мы хотели бы выразить свою глубокую благодарность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и его Председателю, послу Полю Лусаке, за их неустанные усилия, направленные на то, чтобы успешно выполнить свою миссию, несмотря на встречающиеся трудности. Мы считаем, что наш долг — решительно поддерживать все предложения и инициативы, с которыми выступает Совет в рамках своих полномочий. В частности, по нашему мнению, крайне необходимо осуществить резолюцию 33/206, в которой Генеральная Ассамблея предложила Совету Безопасности срочно созвать заседание, чтобы принять в отношении Южной Африки меры принуждения, предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Любая отсрочка в осуществлении этой резолюции и, особенно, любое промедление Совета Безопасности в принятии надлежащих мер во исполнение этой резолюции Генеральной Ассамблеи лишь повлекут за собой еще более тяжкие испытания и невыразимые страдания народа, который, как и все другие народы мира, имеет право на восстановление независимости и свободы в рамках территориальной целостности своей страны и ее национального единства. Любая задержка, по мнению нашей делегации, лишь будет способствовать дальнейшему осуществлению коварных замыслов Претории, пытающейся сохранить свое господство над Намибией, продолжать ее эксплуатацию и подвергать ее население варварским репрессиям. Прежде всего, его происки направлены на раскол единства Намибии, на создание под прикрытием незаконных выборов марionетного правительства, на проведение актов агрессии против «прифронтовых» государств — Замбии, Ботсваны и Анголы. Кроме того, эти происки таят в себе опасность для международного мира и безопасности, которым все больше угрожает вызов, брошенный нашей Организацией и международному сообществу южноафриканским режимом. Эта опасность становится как никогда более реальной с тех пор, как появились

сообщения о том, что Претория недавно произвела взрыв ядерного устройства.

372. Моя делегация хотела бы еще раз изложить позицию Демократической Кампучии по вопросу о Намибии.

373. Во-первых, Демократическая Кампучия неуклонно поддерживает справедливую борьбу намибийского народа под руководством СВАПО до завоевания полной независимости в единой Намибии.

374. Во-вторых, мы осуждаем любые происки конституционного или политического характера, с помощью которых правительство Претории стремится увековечить свое колониальное господство над Намибией и ее эксплуатацию. Мы также осуждаем расистский фашистский режим апартеида Претории за репрессии против намибийского народа и руководителей СВАПО.

375. В-третьих, мы осуждаем преступные акты агрессии, которые южноафриканский режим совершает против «прифронтовых» государств, которым мы еще раз выражаем наше горячее чувство симпатии и солидарности.

376. В-четвертых, Демократическая Кампучия считает, что Совет Безопасности должен применить в отношении южноафриканского правительства положения главы VII Устава, так как это — единственное средство заставить Южную Африку считаться с соответствующими резолюциями нашей Организации.

377. Г-н ОБИАНГ НГОМО (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь включила в повестку дня тридцать четвертой сессии вопрос о Намибии, и боюсь, что этот вопрос будет обсуждаться и на тридцать пятой сессии. Все это серьезно подрывает усилия международного сообщества, которое через свое высшее учреждение, Организацию Объединенных Наций, неоднократно играло признанную и положительную роль арбитра, используя добрые услуги Генерального секретаря, чтобы добиться признания существующей реальности, существования намибийского народа и его стремления определять свою судьбу через своего законного представителя — СВАПО.

378. Моя делегация глубоко озабочена тем, что расистский режим меньшинства в Претории остается глух и не проявляет даже минимального уважения к решениям ООН, несмотря на резолюцию 1514 (XV) Ассамблеи, где содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, на резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, в которых устанавливается, что намибийский народ будет находиться под ответственностью Организации Объединенных Наций до достижения самоопределения; на другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся вопроса о Намибии; несмотря на консультативное заключение Международного Суда

от 21 июня 1971 года в ответ на просьбу Совета Безопасности, изложенную в резолюции 284 (1970); несмотря на решения тридцать первой сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся в Хартуме 7—18 июля 1978 года<sup>32</sup>, и семнадцатой сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в этом же городе 18—22 июля 1978 года<sup>33</sup>, тридцать третьей сессии Совета министров ОАЕ, состоявшейся в Монровии в июле этого года [см. A/34/552, приложение I, CM/Res/720 (XXIII)], а также шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в сентябре этого года [см. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 61—73].

379. Международное сообщество неоднократно и энергично осуждало продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой. Не менее энергично, чем Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности в резолюциях 385 (1976), 431 (1978), 435 (1978) и 439 (1978) осудил отказ Претории уважать резолюции и решения Организации Объединенных Наций.

380. Претория остается глуха к этим резолюциям, бросает вызов международному сообществу, опираясь на некоторые государства-члены, которые вместе с Южной Африкой пытаются создать реакционный «минимир» противоречий, репрессий, эксплуатации и бесправия для служения их целям и устремлениям. В своем устремлении они не думают о тяжелых последствиях подобного поведения для региона, континента и всего мира, не считают с тем, что освободительное движение СВАПО не угаснет со временем, несмотря на насилие, и что мир никогда не будет сочувствовать или приветствовать аплодисментами умышленную несправедливость или всеми осуждаемые действия. Если время — это история, то история это покажет.

381. Насилие порождает насилие. Военные базы Южной Африки, которые размещены в намибийской территории Уолфиш-Бей и которые неуклонно наращивают свой потенциал, не могут не порождать насилия, которое и без того присуще Претории, стремящейся расчлениить и уничтожить — последовательно и окончательно — справедливое дело освободительного движения Намибии. Именно поэтому репрессии Претории против «прифронтовых» государств, а в последнее время и против Анголы, которые вынуждены решительно защищаться, чего бы ни стоила им эта борьба во имя справедливости, никоим образом не могут ускорить принятие удовлетворительных решений, которые могли бы создать атмосферу мира и стабильности в этом районе.

382. Сегодня утром Ассамблея услышала заявление товарища Питера Муешиханге [91-е заседание] о терроре и запугивании, которым подвергаются намибийские братья. В этом зале не было ни одного представителя, который не содрог-

нулся бы от негодования, услышав эти факты. Пытки, массовые убийства, аресты, концентрационные лагеря, заражение скота, сжигание посевов и даже отравление питьевой воды в наш современный век не могут быть методами поисков мирного или удовлетворительного решения вопроса даже для Претории.

383. Стремясь запутать мировое общественное мнение, расистские режимы прибегают к сходным методам маневрирования. Претория, как и Солсбери, путем так называемых «выборов» побурски способствовала установлению власти неокOLONиалистской хунты, что, по ее замыслу, должно было означать окончательную деколонизацию Намибии, причем без участия законного представителя намибийского народа — СВАПО. Речь идет об еще одной нелепости, такой же как в Солсбери, противостоять которой должен весь мир и Генеральная Ассамблея.

384. Моя страна, Экваториальная Гвинея, с глубоким огорчением и возмущением получила известие о первом ядерном испытании, проведенном Южной Африкой немногим более восьми недель назад. Таким образом, африканский континент превращается в сцену театра, где ядерные боеголовки выступают в роли героев, а Южная Африка — в роли режиссера. Тем самым Претория выбирает путь разрушения и истребления. Она предпочитает эксплуатацию, а не исследования. Она предпочитает силу, а не разум. Она выбрала отказ вместо диалога. Свои интересы она противопоставила общей воле и в результате повернулась спиной к миру. Таким образом, на протяжении многих лет, несмотря на добрые услуги и наилучшие методы Генерального секретаря и международного сообщества, положение в Намибии остается без изменений, в то время как Африка начинает страдать от ядерных взрывов.

385. Поэтому моя делегация надеется, что, независимо от резолюций или решений, которые примет Генеральная Ассамблея, мы должны предпринимать совместные позитивные действия, чтобы вернуть Южную Африку на путь разума. Мы знаем, что этого, возможно, не добиться за один день, один месяц или один год. В худшем случае, который крайне нежелателен, это может потребовать и не двух и не трех лет, но все же давайте попытаемся сделать это.

386. Мы должны еще раз призвать государства-члены, чьи предприятия работают в Намибии, выполнить решения, изложенные в резолюции 32/9 С Генеральной Ассамблеи. Мы призываем их ставить человеческую личность, носительницу вечных ценностей, выше материальных благ.

387. Эмбарго на продажу нефти и оружия, экономические санкции должны четко и неукоснительно соблюдаться. Все международное сообщество должно оказывать полную поддержку законному движению в Намибии — СВАПО. Организация Объединенных Наций должна увеличить свою помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, чтобы он мог проводить

<sup>32</sup> См. документы A/33/235 и Согг.1, приложение I.

<sup>33</sup> Там же, приложение II.

активную деятельность по деколонизации Намибии в самые короткие сроки и с максимальной эффективностью. СВАПО должна иметь возможность принимать полное и эффективное участие во всех переговорах, в голосовании и во всех мероприятиях, направленных на предоставление независимости Намибии.

388. Генеральная Ассамблея должна осудить выборы, проведенные режимом Претории с целью установления неокOLONиального режима буров, гарантирующего постоянную эксплуатацию ресурсов намибийского народа. Должен быть также осуществлен безоговорочный вывод всех оккупационных войск Южной Африки с территории Намибии и признана неотделимость Уолфиш-Бея от остальной территории.

389. Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии должна осознать ту ответствен-

ность, которую она несет перед человечеством. Она должна проникнуться серьезностью этой проблемы, должна быть выше групповых интересов, страстей, эгоизма и любых амбиций. Генеральная Ассамблея с присущей Организации Объединенных Наций твердостью и решительностью должна сделать все необходимое, чтобы утвердить существование Намибии, ее правосубъектность и законное право на самоопределение.

390. В заключение я хочу заявить, что моя страна и мое правительство верят и надеются, что Организация Объединенных Наций, особенно Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии найдут приемлемое решение, которое будет гарантировать народу Намибии исполнение его желания быть деятельным участником своей истории, а не просто зрителем.

*Заседание закрывается в 20 час. 10 мин.*